ELIET

NOTICE D'INSTRUCTIONS

Super Prof

La présente notice d'instruction contient des informations concrètes concernant l'utilisation et l'entretien de la machine. **Lisez-les attentivement et conservez la notice à un endroit sûr.**

Veillez à conserver la **facture et / ou la preuve de réception** avec cette notice.

Enregistrez votre achat en ligne sur **www.eliet.eu**

© ELIET
Copyright 2008 ELIET. Tous droits réservés. Les textes, images et autres données repris dans cette notice sont tous soumis au copyright et à d'autres protections de la propriétés intellectuelle. Aucune partie de la présente notice ne peut dès lors être utilisée à des fins commerciales ou autres. Certaines parties de cette notice sont également soumises au copyright de fournisseurs d'Eliet.

1. Introduction

1.1 Lisez le mode d'emploi attentivement.

Les machines ELIET sont conçues pour fonctionner de façon sûre et fiable à condition d'être utilisées conformément aux instructions. Vous devez lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser la machine. Faute de quoi, il peut y avoir un risque de blessures corporelles ou de dégâts matériels.

1.2 Données d'identification – ELIET Super Prof 2000

Notezles données d'identification de votre machine dans les espaces encadrés:

Code article Eliet:	
Numéro de série:	
Année de construction:	
Date d'achat:	

2. Garantie

2.1 Carte de garantie

Si vous désirez bénéficier de la garantie, merci de renvoyer la présente carte de garantie dûment remplie dans le mois qui suit l'achat à l'adresse suivante :

Clients européens:
ELIET EUROPE NV
Diesveldstraat 2
8553 Otegem
T (+32)(0)56 77 70 88 - **F** (+32)(0)56 77 52 13
adresse électronique : service@eliet.eu,
www.eliet.eu

Clients américains:
ELIET USA Inc.
3361 Stafford street (office B)
15204 Pittsburgh (PA)
Ph (+001) 412 367 5185 - **Fax** (+001)412 774 1970
adresse électronique: usinfo@elietusa.com,
www.elietusa.com

Lisez les conditions de garantie figurant sur la carte de garantie en annexe.

3. Bienvenue

Bienvenue parmi les clients ELIET.

Nous vous remercions de nous avoir témoigné votre confiance en achetant une machine signée ELIET. Nous sommes persuadés que vous venez d'acheter la meilleure machine qui soit. La durée de vie de votre machine ELIET dépend de la façon dont vous la traitez. La présente notice d'instructions ainsi que la notice moteur fournie avec la machine vous y aideront. En suivant les instructions et les conseils qui y figurent, vous aurez l'assurance que votre machine ELIET vous rendra pendant très longtemps de très fiers services.

Nous vous recommandons vivement de lire attentivement la présente notice d'instructions. Vous éviterez ainsi toute fausse manœuvre pouvant être lourde de conséquences.
Vous avez également tout intérêt à lire attentivement le chapitre consacré aux consignes de sécurité. Même si vous êtes familiarisés avec ce type de machine, il est fortement recommandé de lire attentivement la présente notice d'instructions.

ELIET n'ayant de cesse de perfectionner ses machines et équipements, nous nous réservons le droit d'apporter au contenu de la livraison quelques légères modifications tant au niveau de sa configuration et de son équipement qu'au niveau de la technique mise en œuvre. Les descriptions et spécifications techniques figurant dans la présente notice d'instructions sont celles en vigueur au moment de sa publication. Certains croquis, voire descriptions, peuvent ne pas concerner le type de machine que vous avez acheté mais se rapporter à une autre version. En conséquence, nous vous demandons d'être compréhensif quant au fait que nous déclinons toute responsabilité quant aux textes et illustrations de la présente notice d'instructions.
Si vous avez encore des questions après avoir lu la présente notice, n'hésitez pas à vous mettre en rapport avec votre concessionnaire ELIET.

ELIET À VOTRE SERVICE

ELIET

Clients européens GMT +1: de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h00

Diesveldstraat 2
8553 Otegem
Belgique

Tél.: (+32) (0)56 77 70 88
Fax: (+32) (0)56 77 52 13
Adresse électronique: service@eliet.eu

Avertissement

UTILISATION DE PRODUITS POUR LA FORÊT, LES PARCS ET LE JARDIN

Conformément à la législation de certains pays ou états, l'utilisation de moteurs à combustion fonctionnant aux carburants d'hydrocarbures est interdite sans un pare-étincelles fonctionnant correctement dans les zones couvertes de bois, de taillis ou d'herbes ou dans des zones où des céréales, du foin ou toute autre plante agricole inflammable sont cultivées.

Comme la plupart des équipements motorisés d'extérieur, le moteur de votre équipement motorisé est équipé d'un moteur thermique fonctionnant à l'essence, c.-à-d. un carburant hydrocarbure. Pour cette raison, votre équipement motorisé doit être équipé d'un silencieux d'échappement doté d'un pare-étincelles intégré fonctionnant sans défaut et de façon ininterrompue. Le pare-étincelles doit être placé sur le système d'échappement du moteur de telle façon qu'aucune flamme ne peut sortir du système et entrer en contact avec du matériau inflammable.

Le non-respect de cette réglementation par le propriétaire / l'opérateur de la machine constitue un délit aux termes de certaines lois (par ex. Loi de l'état de Californie) et peut également constituer une violation d'autres réglementations, lois, ordonnances ou codes d'autres états ou nations/fédérations. Veuillez prendre contact avec le commandant des sapeurs-pompiers ou le garde forestier local pour obtenir des informations spécifiques concernant les réglementations en vigueur dans votre région.

Le silencieux d'échappement équipant de série les moteurs ELIET n'est pas pourvu d'un pare-étincelles. Un dispositif de ce type doit être ajouté avant l'utilisation si la machine est prévue pour être utilisée dans une zone où un pare-étincelles est légalement obligatoire. Veuillez prendre contact avec les autorités locales pour savoir si ces lois s'appliquent dans votre cas. Veuillez prendre contact avec votre distributeur agréé pour étudier les options en matière de pare-étincelles.

ELIET À VOTRE SERVICE

ELIET

Clients européens:
T (+32)(0)56 77 70 88 - **F** (+32)(0)56 77 52 13
adresse électronique : service@eliet.eu

Clients américains:
T 412 367 5185 - **F** 412 774 1970
adresse électronique : service@elietusa.com
Clients américains GMT + 6: de 8h00 à 18h00

4. Table des matières

1. Introduction 3
1.1 Lisez la notice d'instructions 3
1.2 Données d'identification – ELIET Super Prof 3
2. Garantie 3
2.1 Carte de garantie 3
3. Bienvenue parmi les clients ELIET 4
4. Table des matières 6
5. Pictogrammes de sécurité 8
5.1 Pour information 8
5.2 Attention 8
5.3 Mise en garde 8
6. Composants principaux 9
7. Prescriptions de sécurité 11
7.1. Messages de sécurité 11
7.2 Dispositifs de sécurité 14
7.3 Prescriptions de sécurité 16
7.3.1 Prescriptions générales de sécurité 16
7.3.2 Utilisation prudente et rationnelle 17
7.3.3 Responsabilité de l'utilisateur 17
7.3.4 Équipements de Protection Individuelle 18
7.3.5 Zone dangereuse 18
7.3.6 Entretien régulier 18
7.3.7 Harmonie avec la nature 19
8. Obligations du distributeur 19
9. Mode d'emploi 20
9.1 Contrôles préalables 20
9.2 Appoint de carburant 20
9,3 Préparation de l'aire de travail 21
9.4 Mise en marche du moteur essence 21
9.5 Déplacement de la machine 23
9.6 Travail avec la machine 24
9.4.1 Avant de commencer le travail 24
9.6.2 Le travail proprement dit 25
9.7 Résolution des pannes 27
9.7.1 Blocage du rotor 27
9.7.2 Coupure du moteur et allumage de témoin de niveau d'huile 28
9.7.3 Coupure du moteur 28
9.7.4 Absence de réaction du moteur au démarrage 28
9.7.5 Réduction de la puissance 28
9.7.6 Absence de traction lorsque le moteur essence tourne 28
9.7.7 Absence de réaction du rouleau d'amenée 28

9.7.8 Déplacement de la machine moteur à l'arrêt 28
9.8 Nettoyage de la machine 29
10. Transport de la machine 30
11. Description des travaux de maintenance 31
11.1 Généralités. 31
11.2 Opérations générales 32
11.2.1 Dépose du cache courroie 32
11.2.2 Dépose du cache chaîne. 32
11.2.3 Débranchement de la batterie 33
11.2.4 Ouverture de la chambre de broyage 33
11.3 Entretien du moteur 33
11.3.1 Contrôle du niveau d'huile moteur + appoint 34
11.3.2 Remplacement de l'huile moteur 34
11.3.3 Remplacement du filtre à huile. 35
11.3.4 Nettoyage du filtre à air. 35
11.3.5 Remplacement du filtre à air. 36
11.3.6 Remplacement du filtre à essence 36
11.3.7 Compléter le niveau d'électrolyte de la batterie 36
11.4 Travaux de maintenance de la machine 37
11.4.1 Contrôle et affûtage des lames 37
11.4.2 Retournement et remplacement des lames 39
11.4.3 Contrôle de la tension de la courroie d'entraînement 41
11.4.4 Serrage de la courroie trapézoïdale 41
11.4.5 Contrôle de la tension de la chaîne de transmission du rouleau d'amenée 42
11.4.6 Contrôle et réglage de la tension des chenilles. 43
11.4.7 Vidange de l'huile hydraulique + remplacement du filtre. 43
11.4.8 Lubrification générale 44
11.5 Tableau d'entretien. 48
11.5.1 Tableau d'entretien normal. 48
11.5.2 Tableaux d'entretien spécial 48
11.5.3 Entretien quotidien. 49
11.5.4 Entretien au bout de 50 heures 49
11.5.5 Entretien au bout de 100 heures (ou semestriel) 49
11.5.6 Entretien au bout de 200 heures (ou annuel) 50
12. Entreposage de la machine 51
13. Options 52
13.1 Tamis de calibrage. 52
13.2 Convoyeur 53
14. Fiche technique 57
15. Déclaration CE de conformité 58

Annexe A 59

5. Pictogrammes de sécurité

Les symboles contenus dans la présente notice d'instructions vous fournissent de plus amples détails et vous indiquent les dangers potentiels.

5.1 Pour information

Pour information :
Ce symbole sert à attirer votre attention sur des informations et/ou manipulations spéciales ou vous signale que de plus amples détails sur le sujet concerné sont donnés dans les chapitres indiqués.

5.2 Attention

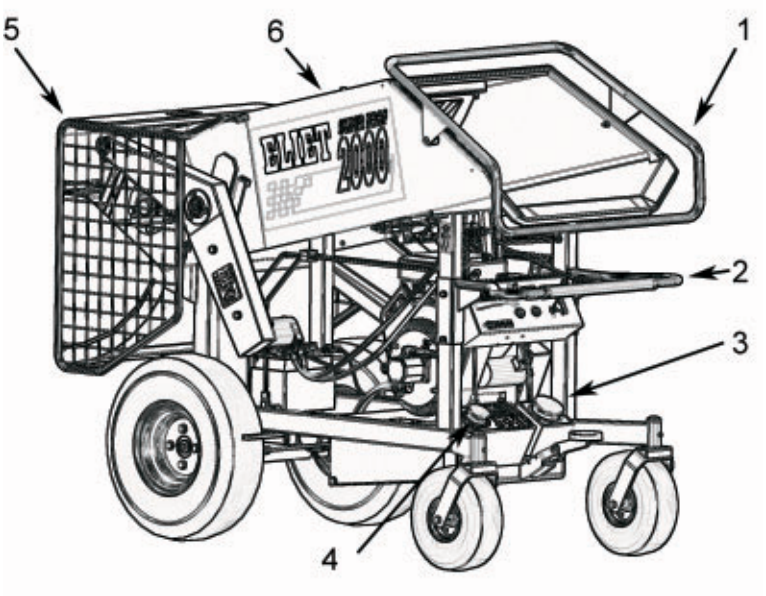
Attention :
Ce symbole explique comment s'y prendre pour éviter les manipulations erronées. Vous éviterez ainsi toute manipulation susceptible d'occasionner des lésions corporelles ou des dégâts matériels.

5.3 Mise en garde

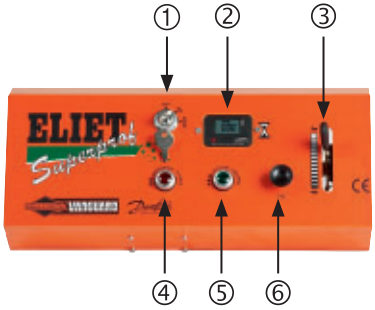
Mise en garde :
Ce symbole attire votre attention sur un danger imminent dont vous devez tenir compte dans certaines circonstances. Soyez donc vigilant afin de garantir votre sécurité.

6. Composants principaux

Pour bien comprendre le contenu de la présente notice d'instructions, il est important de vous familiariser avec la terminologie utilisée dans les explications. Le présent chapitre passe en revue un certain nombre de composants. Il est vivement recommandé d'étudier au préalable la machine afin de comprendre les explications données dans la présente notice d'instructions.

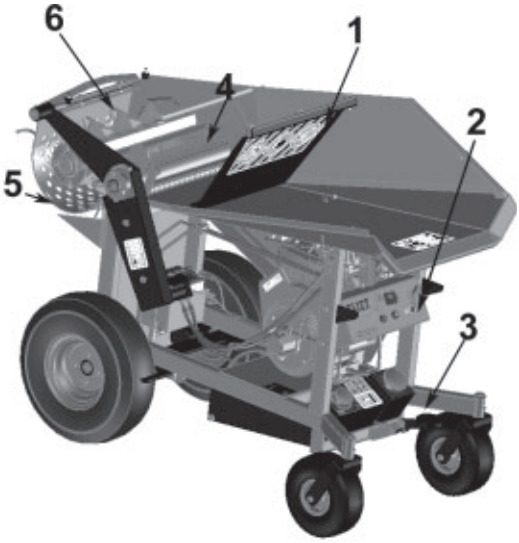


1) Barre de sécurité
2) Commande de la traction des roues / guidon de conduite
3) Réservoir d'essence
4) Réservoir d'huile hydraulique
5) Grille de protection
6) Trémie d'alimentation



1) Clé de contact
2) Compte-heures
3) Levier de commande des gaz
4) Témoin d'alerte ABM (vert)
5) Témoin d'alerte signalant une pression insuffisante d'huile dans le moteur (rouge)
6) Étrangleur (choke)

1) Déflecteur anti-projections
2) Panneau de commande
3) Frein au pied
4) Rouleau ameneur d'alimentation
5) Tamis de calibrage
6) Tamis porte-lames



Pour information :
Lorsque la notice d'instructions parle de « droite, gauche, avant et arrière », elle adopte toujours le point de vue de l'opérateur se trouvant du côté alimentation de la machine.

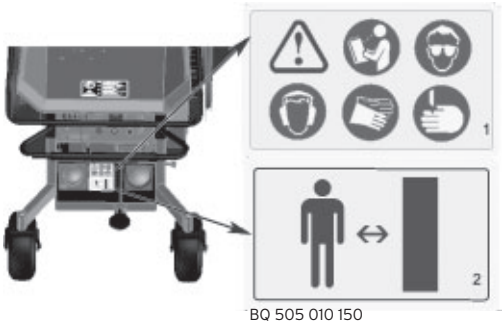
Votre distgributeur ELIET est là pour vous conseiller et procéder à l'entretien de votre machine afin que celle-ci offre toujours des performances optimales. Vous pouvez également vous adresser à lui pour obtenir des lubrifiants et des pièces (détachées). Ces pièces sont conçues avec le même savoir-faire et la même précision que les pièces d'origine.

Attention :
Pour votre propre sécurité, ELIET vous recommande d'avoir uniquement recours à des pièces originales.

7. Consignes de sécurité

7.1 Messages de sécurité:

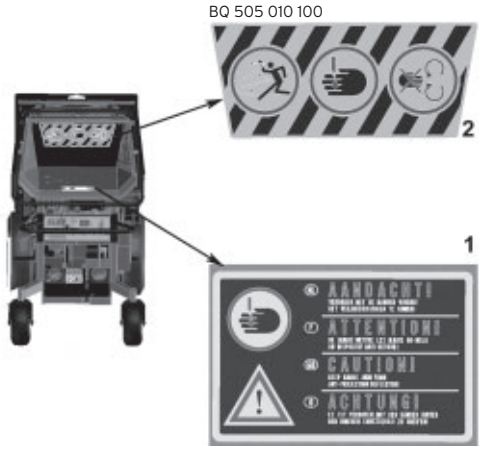
BQ 505 010 050



BQ 505 010 150

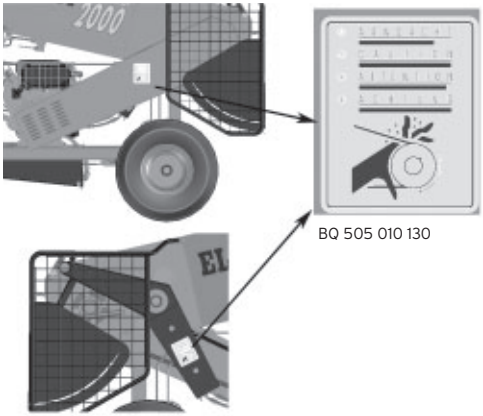
Les autocollants **(1 et 2)** sont apposés sur le côté remplissage du réservoir d'huile. L'autocollant **(1)** résume les consignes générales de sécurité sous la forme d'icônes:
Vous devez lire la notice d'instructions et la comprendre avant de travailler avec la machine. N'oubliez pas de porter des vêtements de sécurité adaptés pendant que vous utilisez la machine (gants, lunettes, protections auditives). L'utilisation ou l'entretien du matériel présente un danger de coupures aux mains. La vigilance et la prudence s'imposent donc. L'autocollant **(2)** rappelle qu'il faut maintenir les personnes présentes à une distance sûre (10 m).

BQ 505 010 100



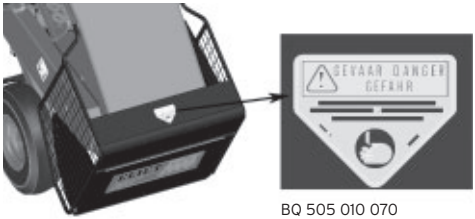
BQ 505 010 120

L'autocollant **(1)** collé dans l'ouverture d'alimentation rappelle qu'il est strictement interdit de mettre les mains au-delà du déflecteur antiprojections. De même, l'autocollant **(2)** apposé sur le déflecteur anti-projections souligne le risque de coupures et de projection de copeaux. Ces deux risques sont inhérents au broyage du bois et sont réduits au minimum par la présence du déflecteur anti-projections.



BQ 505 010 130

Ces autocollants apposés sur le carter de protection de la courroie trapézoïdale et le cache chaîne indiquent qu'une courroie ou une chaîne est cachée par ce carter ou ce cache. Il est formellement interdit d'utiliser la machine sans carter de sécurité.



BQ 505 010 070

Autocollant apposé sur le dessus de la grille de protection. Indique un risque de coupure si la grille est dégagée vers le haut.

BQ 505 010 160

Cet autocollant est apposé à l'arrière de la machine à hauteur de la grille de sécurité. Il vous rappelle qu'il faut vérifier impérativement le bon serrage des boulons des lames dans les 5 heures de rodage qui suivent le montage de nouvelles lames ou le retournement de lames réutilisables.

BQ 505 112 116

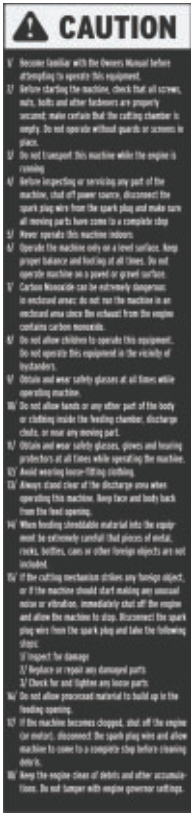
Cette étiquette est apposée sur le côté de l'auge d'alimentation. L'inscription symbolise le niveau de puissance acoustique garanti Lw(A) que produit la machine dans des conditions normalisées.

Cet autocollant est apposé sur le côté de l'auge d'alimentation. Il reprend toutes les données d'identification de la machine : modèle, numéro de modèle, numéro de série, année de construction, moteur, puissance, poids, niveau de puissance acoustique pondéré A garanti Lw(A).

Sur cet autocollant figurent également les données du fabricant. Le label CE indique également que la machine est conforme à la directive européenne Machines en vigueur.

Attention :
Un autocollant de sécurité endommagé, décollé ou rendu illisible à la suite de l'utilisation ou de nettoyage doit être immédiatement remplacé. Vous pouvez commander des autocollants auprès de votre distributeur agréé ELIET.

Les autocollants suivants concernent uniquement les machines destinées au marché américain :



BQ 505 010 200

^ En 18 points, cet autocollant regroupe un nombre de messages de sécurité importants provenant de la notice d'instructions. Attention: cela ne dispense naturellement pas l'utilisateur de l'obligation de lire cette notice d'instructions. (code article : BQ 505 010 200)

BQ 505 010 180

^ Cet autocollant est apposé sur le porte-batterie. Il attire l'attention sur les dangers de l'acide sulfurique que renferme la batterie (code article: BQ 505 010 180).

BQ 505 010 190

^ Cet autocollant est collé sur l'auge d'alimentation à hauteur de l'ouverture d'alimentation. Il rappelle constamment à l'utilisateur que la capacité prescrite de la machine ne doit pas être dépassée (code article: BQ 505 010 190).

WARNING
KEEP BLADES SHARP
- CHECK THE BLADES DAILY. RESHARPEN OR REVERSE BLADES AS REQUIRED TO KEEP THEM IN GOOD CONDITION
- CHECK THE BLADE BOLTS FOR PROPER TORQUE BEFORE EVERY USE
- REFER TO THE OPERATOR'S MANUAL FOR INSTRUCTIONS
- FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DECREASED PERFORMANCE, DAMAGE, OR PERSONAL INJURY AND WILL VOID THE MACHINE WARRANTY
OK

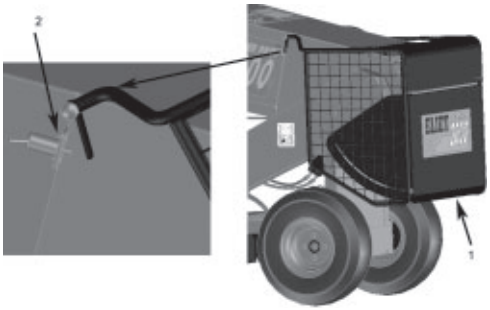
BQ 505 010 250

Cet autocollant est apposé à hauteur du dispositif de démarrage du moteur. Chaque fois que l'opérateur veut démarrer la machine, son attention est attirée sur l'entretien et le contrôle régulier des lames avant de démarrer la machine (code article : BQ 505 010 250).

BQ 505 010 240

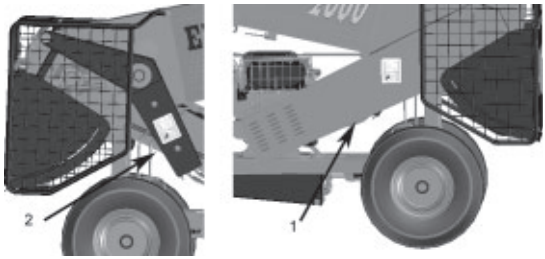
Cet autocollant est apposé à côté de l'autocollant d'identification. Il indique le numéro que les clients américains peuvent appeler en cas de problème (code article : BQ 505 010 240).

7.2 Dispositifs de sécurité



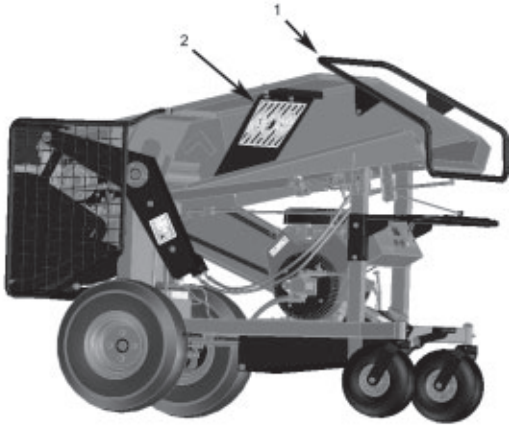
Grille de protection
La grille de protection **(1)** permet d'éviter tout contact avec les lames. Cette dernière peut être ouverte sans outils mais le moteur se coupe dès qu'on l'ouvre. Le moteur ne redémarrera que si la grille est fermée, c'est-à-dire si le capteur de fin de course **(2)** est fermé (enfoncé).

Cache chaîne et carter de protection de la courroie trapézoïdale
ils offrent une protection contre la courroie trapézoïdale et la chaîne qui tournent. Ils peuvent uniquement être déposés à l'aide d'outils. Si les carters de protection sont déposés ou ne sont pas correctement montés, il est strictement interdit de démarrer la machine en raison des risques courus en termes de sécurité.



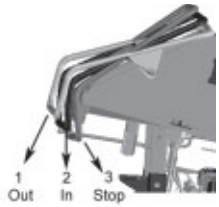
Absorption acoustique
Le capotage insonorisant enveloppant le rotor porte-lames permet d'amortir le bruit du broyage, ce qui réduit les nuisances sonores auxquelles l'utilisateur et son entourage sont exposés.

Construction robuste
la solidité de la structure est un gage de résistance des machines ELIET et offre, en outre, une garantie de sécurité à l'utilisateur en cas de situation imprévue.



Barre de sécurité (1)
Si vous enfoncez le bas de la barre de sécurité, le rouleau ameneur s'arrête dès que la barre parvient en position 3. Si vous amenez la barre ver la position 2, le rouleau ameneur entraîne du matériau vers l'intérieur. Si vous amenez la barre vers la position 1, le sens de rotation du rouleau s'inverse et ce dernier éjecte le matériau déjà introduit.

Positions de commutation de la barre de sécurité



Attention:
La description ci-dessus s'applique dans le cas où vous agissez sur le bas de la barre de sécurité. Les positions de commande sont inversées lorsque vous agissez sur la partie supérieure de la barre de sécurité.

Déflecteur anti-projections (repère 2 ci-dessus)
Le déflecteur anti-projections est destiné à protéger l'utilisateur contre la projection de copeaux de bois. Il est rigoureusement interdit de franchir cette tôle en acier avec les mains.

Trousse de sécurité

C'est par souci de votre sécurité que ELIET ne saurait pas insister suffisamment sur l'importance à utiliser l'ensemble de protection fourni en standard. Cette trousse comprend vos équipements de protection individuelle: lunettes de protection, protections auditives ainsi qu'une paire de gants multi-usages.

7.3 Consignes de sécurité

7.3.1 Consignes générales de sécurité

- Le propriétaire de la machine doit conserver la présente notice d'instructions durant toute la durée de vie de la machine. L'opérateur s'en servira comme d'un ouvrage de référence pour utiliser et entretenir la machine selon les règles de l'art. En cas de doute sur la manière d'effectuer une opération, consultez toujours la présente notice d'instructions.
- Si les consignes reprises dans la présente notice d'instructions ne sont pas claires, n'hésitez pas à demander un complément d'explications à votre distributeur ELIET. En outre, le Help Desk d'ELIET est toujours à votre service pour répondre à vos questions durant les heures de bureau au numéro (+32 (0)56 77 70 88).
- Compulsez le chapitre destiné au distributeur (voir chapitre 8) et vérifiez immédiatement si la machine vous a été livrée conformément aux prescriptions.
- Lorsque vous utilisez la machine, respectez l'ensemble des consignes de sécurité. Lisez attentivement toutes les instructions relatives à l'utilisation de la machine. Toutes ces instructions sont destinées à assurer votre sécurité personnelle
- À l'achat de la machine, demandez au distributeur ou à une personne compétente de vous expliquer comment elle fonctionne.
- Prenez note des remarques relatives à la sécurité reprises sur la machine sous la forme d'autocollants.
- Prêtez attention aux messages de sécurité apposés sur le moteur.
- La version d'origine de la machine ne sera en aucune circonstance modifiée sans le consentement explicite, écrit et préalable de ELIET.
- Un dispositif de sécurité ne doit pas être shunté, démonté ou désactivé/neutralisé sous aucun prétexte.
- Le broyage est une activité physique pénible, il vous faudra donc prendre régulièrement des pauses et manger et boire suffisamment.
- Il est déconseillé aux personnes souffrant de problèmes cardiaques et de troubles de l'équilibre d'utiliser la machine.
- Évitez d'inhaler les gaz d'échappement de la machine. Les gaz d'échappement contiennent des particules toxiques qui peuvent provoquer une intoxication, voire la mort. Il est par conséquent exclu de mettre le moteur en marche dans un espace fermé.

7.3.2 Utilisation prudente et rationnelle

- Cette machine est conçue pour broyer des branchages, du bois de taille, des feuilles et tous les autres déchets organiques de jardin. Elle ne doit jamais être utilisée à d'autres fins que celles indiquées ici.

- Ne broyez jamais des branches gelées.
- Réfléchissez à chaque manipulation que vous exécutez avec la machine. Ne vous laissez pas déconcentrer par la force de l'habitude. N'agissez jamais de façon impulsive ou par réflexe.
- Ne prenez pas de risques inconsidérés malgré la présence de nombreux dispositifs de sécurité.
- N'introduisez jamais le moindre outil dans la trémie de chargement.
- Évitez d'introduire des corps étrangers (cordes, pierres, métal, plastique, textile,...).
- Le présent modèle peut broyer des branches présentant un diamètre de branches allant jusqu'à 120 mm au maximum. Pour votre propre sécurité, il est rigoureusement interdit de dépasser cette limite.
- La machine n'est pas conçue pour fonctionner à pleine charge (avec un diamètre de branche maximum) pendant longtemps. En principe, au maximum 10% du matériau à traiter peut présenter un diamètre de branche supérieur à 90 mm..
- N'utilisez jamais de marchepied pour introduire des déchets verts dans la trémie d'alimentation.
- Il est interdit d'utiliser une fourche ou une pelle pour introduire des déchets verts dans la machine.
- N'utilisez jamais le pied pour enfoncer les déchets verts dans la trémie d'alimentation.
- Veillez à ce que l'endroit où vous travaillez offre une intensité lumineuse minimale de 500 lux.
- Verrouillez les roues de la machine pendant son fonctionnement pour lui éviter de se déplacer de manière intempestive.
- Pour des raisons déontologiques, ELIET se distancie totalement du broyage d'animaux et d'organismes vivants à l'aide de ses machines.

7.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

- La personne travaillant avec la machine est supposée connaître les consignes de sécurité.
- Elle est entièrement responsable de la machine tant vis-à-vis d'elle-même que des tiers.
- L'opérateur de la machine est supposé disposer d'une certaine maturité lui permettant de prendre des décisions basées sur le bon sens.
- La machine ne doit pas être confiée à un mineur. Cela ne vaut toutefois pas pour les jeunes de plus de 16 ans qui apprennent à s'en servir sous la surveillance d'un adulte.
- Les personnes moins valides ne peuvent travailler avec la machine que si elles sont accompagnées.
- Les enfants et les animaux doivent être tenus à l'écart de la machine.
- ELIET conseille de ne pas prêter cette machine. Si vous le faites, ne la prêtez qu'à des personnes familiarisées avec la manœuvre de toutes ses commandes.

Attirez en tous cas leur attention sur les risques possibles, et obligez-les à lire au préalable cette notice d'instructions.

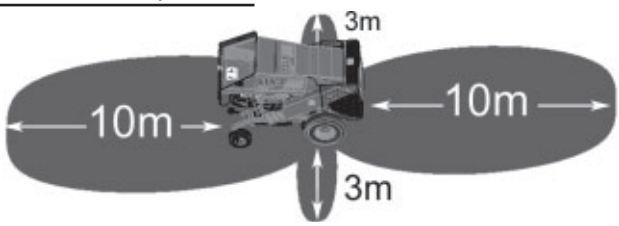
(Vous trouverez une liste indiquant les dangers en annexe.)

- Toute personne appelée à travailler avec cette machine doit être bien reposée et en bonne condition physique. Dès que l'utilisateur commence à ressentir la fatigue, il doit observer une pause. Il est interdit de travailler avec la machine après avoir consommé de l'alcool ou des produits stupéfiants.

7.3.4 Équipements de Protection Individuelle

- Travailler avec cette machine exige une tenue vestimentaire adéquate: des vêtements qui couvrent tout le corps, des gants de travail robustes et des chaussures fermées avec semelles antidérapantes.
- Il est interdit de porter des vêtements flottants (une écharpe par exemple est strictement proscrite). Si vous avez les cheveux longs, attachez-les en queue de cheval et portez une casquette ou un serre-tête.
- Pour vous protéger les yeux et les oreilles, portez également des lunettes de protection et des protections auditives.
- Les travaux de broyage peuvent provoquer un dégagement de poussière. Si vos voies respiratoires sont irritées par cette poussière, ELIET recommande le port d'un masque à poussière conforme à 89/686/CE.

7.3.5 Zones dangereuses



Présentation des zones dangereuses

- Quand la machine tourne, assurez-vous que personne ne s'en approche dans un rayon de 10 m. Ne prenez aucun risque lorsque quelqu'un pénètre dans la zone dangereuse : coupez le moteur.
- Dès que vous vous éloignez de la machine, vous êtes tenu de couper le moteur. Attendez toujours l'arrêt complet des lames avant d'effectuer quelconque manipulation. Une fois que le moteur tourne, consacrez toute votre attention à la commande de la machine.

7.3.7 Entretien régulier

- Un entretien périodique est indispensable. Suivez scrupuleusement le plan d'entretien repris dans la présente notice d'instructions (voir chapitre 11, pages 31-51).
- Un compteur de maintenance vous aidera à tenir à jour le nombre d'heures de fonctionnement (pour plus d'informations: prenez contact avec Eliet)
- Si le remplacement de certaines pièces usées ou endommagées s'impose, adressez-vous toujours à votre distributeur ELIET et demandez-lui des pièces de rechange d'origine. Il y va de votre sécurité.
- Les opérations d'entretien et de réparation ne doivent être exécutées qu'avec moteur coupé et batterie débranchée.

Pour information :
Lisez également attentivement la notice moteur fournie avec la machine. Celle-ci comprend une quantité d'informations utiles pour bien utiliser et entretenir le moteur.

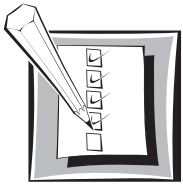
- Lisez également la notice moteur afin d'exécuter l'entretien selon les consignes de sécurité imposées par le fabricant moteur.

7.3.7 L'harmonie avec la nature

Utilisez la machine en ayant le souci de respecter l'environnement:

- Ne laissez pas la machine tourner inutilement sans travailler.
- Évitez de renverser du carburant lorsque vous faites le plein.
- Entretenez régulièrement le moteur afin d'en assurer la bonne combustion.
- Évitez le renversement d'acide sulfurique contenu dans la batterie.

8. Obligations du distributeur



- Le distributeur ELIET a obligation d'expliquer à ses clients le fonctionnement de la machine ainsi que de leur indiquer les dangers potentiels liés à l'utilisation de la machine. Avec le nouveau propriétaire, énumérez avec attention les points d'entretien de la machine. Répétez ces explications jusqu'à ce que le nouveau propriétaire les ait parfaitement comprises. Remarque spéciale: le client doit être informé tout à fait expressément de ce qui suit:

Pour information :
Une liste des dangers potentiels a été ajoutée en annexe de la présence notice. Nous ne saurions insister suffisamment sur l'importance d'informer suffisamment le client de ces risques.

APRÈS LES 5 PREMIÈRES HEURES D'UTILISATION, LES BOULONS DES LAMES DOIVENT ÊTRE RESSERRÉS (COUPLE 40 NM).

- De la même manière, il faut retendre la courroie après une période de rodage de 10 heures.
- Nos machine sont emballées avec une faible quantité d'huile et de carburant. Vérifiez leur niveau et procédez, le cas échéant, à l'appoint selon les prescriptions de la présente notice (ou de celle du moteur).
- Laissez tourner la machine pendant un certain temps tout en vérifiant si tout fonctionne correctement.
- Assurez également le bon serrage des boulons qui fixent les lames.
- Enfin, veillez à ce que la carte de garantie soit dûment complétée et signée. Pour éviter ainsi tout litige ultérieur à ce sujet. Lisez les conditions de garantie figurant sur la carte de garantie.

9. Notice d'instructions

9.1 Contrôles préalables

Attention :
Avant de commencer à travailler, passez toujours la liste de contrôle suivante en revue.

Liste de contrôle (check-liste)

1. Vérifiez s'il y a suffisamment d'huile dans la machine (voir § 11.3.1; page 34).
2. Assurez-vous que le réservoir de carburant est suffisamment rempli. Si ce n'est pas le cas, faites l'appoint de carburant. (Voir 9.2, page 20.)
3. Vérifiez l'état d'encrassement du filtre à air. (Voir 11.3.3; page 35.)
4. Vérifiez l'usure des lames et assurez-vous qu'elles sont bien serrées dans les porte-lames. Si elles doivent être aiguisées, cette opération doit être réalisée au préalable (voir 11.4.1, page 37). Si vous constatez que les lames sont fendues ou cassées, remplacez-les immédiatement. (Voir 11.4.2, page 39.) Resserrez en guise de contrôle les boulons des lames. (Voir en annexe liste des couples de serrage des boulons.)
5. Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité de la machine fonctionnent correctement (voir 7.2, page 14).

Une fois ces points contrôlés et approuvés, vous pouvez préparer l'aire de travail (voir 9.3, page 21) (Préparation de l'aire de travail) et vous y rendre avec la machine.

9.2 Appoint de carburant

S'il n'y a pas suffisamment de carburant dans la machine, effectuez l'appoint de carburant. Eliet recommande de n'utiliser que de l'essence fraîche de la pompe (voir annexe A; page 59). Utilisez de l'essence sans plomb à l'indice d'octane minimum 85 (de préférence 98 ou 99). L'utilisation d'autres carburants est interdite. (Lisez la notice moteur.)

Mise en garde :
Dans certaines conditions, l'essence est hautement inflammable et très explosive. L'inflammation et l'explosion d'essence peuvent causer de sérieuses blessures ou d'importants dégâts.

- Ne faites jamais le plein de carburant lorsque le moteur tourne. Laissez-le d'abord refroidir pendant quelques minutes avant de faire l'appoint.

- Utilisez exclusivement de l'essence fraîche.
- N'ajoutez pas d'huile à l'essence.
- Étant donnée la conservation limitée de l'essence, ELIET conseille d'en acheter des quantités limitées.
- Entreposez le carburant dans un jerrycan homologué. Stockez l'essence hors de la portée des enfants.
- Conservez l'essence dans un espace bien ventilé à l'écart de toute flamme, étincelle ou source de chaleur.
- Ne faites jamais le plein de carburant à l'endroit où vous comptez travailler. Tenez-vous à au moins 10 m de cet endroit. Vous évitez ainsi tout risque d'incendie.
- Nettoyez le pourtour du bouchon de remplissage (1) avant de le dévisser. Ne remplissez pas le réservoir jusqu'à débordement. Remplissez le réservoir jusqu'à 20 mm du bord. Ne le remplissez pas jusqu'à l'embouchure.

- Pour procéder à cette opération, utilisez toujours un entonnoir ou un bec-verseur. Votre concessionnaire ELIET vous fournira les entonnoirs appropriés.
- Revissez le plus vite possible le bouchon sur le réservoir.
- Faites attention à ne pas renverser d'essence sur vos vêtements. Si c'est le cas, changez-en immédiatement.
- Il est interdit d'effectuer l'appoint du réservoir à proximité de fumeurs ou de flammes vives.
- En cas d'ingestion de carburant ou de projection dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.

9.3 Préparation de l'aire de travail

- L'aire de travail doit d'abord être dégagée. De plus, les voies d'accès aux déchets verts doivent être au préalable dûment déblayées, pour éviter que l'opérateur ne trébuche sur l'un ou l'autre obstacle. Ici encore, l'utilisateur doit s'assurer de sa sécurité.
- Placez la machine de sorte que la projection de copeaux côté évacuation ne puisse causer aucune lésion ni dégât.
- Il est interdit d'utiliser la machine sur un terrain en pente (latérale montante ou descendante).
- Auparavant, prenez soin de trier le matériau à broyer. Cela vous permet de vous assurer que les déchets à broyer ne contiennent aucun corps étranger risquant de pénétrer dans la machine.
- Par objets étrangers, nous entendons: tout ce qui n'est pas organique (p. ex., métal, pierres, plastique, pvc, corde, etc...), ainsi que les matières organiques d'un diamètre supérieur à celui préconisé. Ces objets risquent non seulement d'endommager sérieusement votre machine, mais aussi d'être projetés et de vous blesser grièvement.
- Installez la machine de façon à ce que le vent ne refoule pas la poussière produite par le broyeur dans le moteur.

9.4 Démarrer le moteur essence

Attention:
Ne démarrez jamais la machine si les ailettes de refroidissement du moteur sont souillées, car ce dernier chaufferait alors trop rapidement.

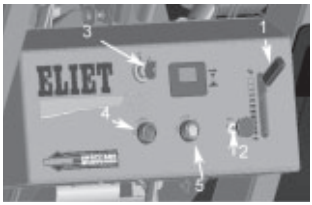
Pour information :
Lisez également la notice fournie avec le moteur.

Mise en garde :
Ne démarrez sous aucun prétexte le moteur dans un espace confiné. Les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques et peuvent entraîner l'intoxication ou l'asphyxie.

Avant de mettre en marche le moteur, vérifiez s'il y a suffisamment d'huile et de carburant dans le moteur. Si approprié, lisez les chapitres suivants:
11.3.1 Contrôle du niveau d'huile du moteur, page 34.
9.2 Appoint de carburant, page 20

Mise en garde :
Avant de mettre la machine en marche, protégez-vous les oreilles avec les protections auditives l'accompagnant.

- Assurez-vous que la chambre de broyage est vide pour éviter la surcharge du dispositif de démarrage.
- Assurez-vous que la trémie d'alimentation est vide (pas de déchets verts, pas d'outils,...).
- Assurez-vous que la grille de protection est fermée et que l'interrupteur de sécurité est enfoncé. Si cela n'est pas le cas, la machine ne démarrera pas.
- Positionnez le levier des gaz **(1)** au maximum de sa puissance (= lièvre).
- Fermez le volet de starter (l'étrangleur) **(2)** en tirant le bouton.
- Tournez la clé de contact **(3)** jusqu'en position 1 et vérifiez si le témoin rouge **(4)** du niveau d'huile s'allume. Cela vous permet d'en contrôler le bon fonctionnement.
- Tournez à présent la clé de contact en position 2, le démarreur lance le moteur et le témoin vert **(5)** du système ABM s'allume quelques secondes par après.
- Lâchez la clé dès que le moteur tourne de façon autonome.
- Après 3 à 4 secondes renfoncez le bouton de l'étrangleur **(2)**.
- ELIET prescrit un régime maximum de 3 200 tpm pour le moteur. N'essayez jamais de modifier ce régime moteur.



Mise en garde :
Le rotor porte-lames est entraîné directement par le moteur. Il n'y a pas de débrayage des lames. La machine est donc dangereuse dès que le moteur tourne. Le moteur doit par conséquent être coupé dès vous vous trouvez dans une situation où vous perdez le contrôle de votre travail.

Arrêter la machine:

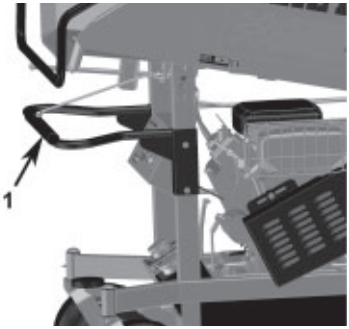
- Abaissez le levier des gaz **(1)** (= tortue).
- Le témoin de l'ABM (sur les versions qui en sont équipées) va s'allumer.
- Tournez la clé de contact **(3)** sur 0 et retirez-la du contact.
- Ne laissez pas la clé à la portée des enfants et des personnes non autorisées.

9.5 Déplacer la machine

A. Vous avez opté pour une machine de série ou une version équipé du dispositif ABM.
La machine n'est pas autotractée et doit être poussée ou tirée jusqu'à l'aire de travail avec le moteur coupé.

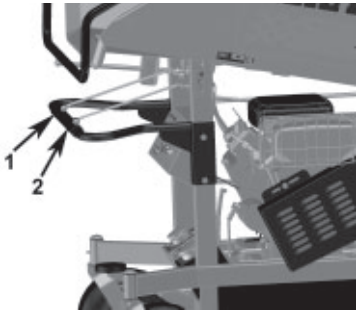
Mise en garde :
la machine est lourde. Ne surestimez pas votre force. Une surcharge du dos peut entraîner des douleurs prolongées, des rhumatismes, voire une paralysée. Demandez toujours de l'aide si la machine est trop lourde pour vous.

B. Vous avez opté pour une machine autotractée (Type ZR)



- Démarrez le moteur (voir 9.4, page 21).
- Mettez le levier des gaz en position basse (= tortue).
- Assurez-vous que la barre de sécurité se trouve en position neutre.
- Déplacer la machine: Si vous faites pivoter la poignée vers l'avant, la machine avance. Plus vous faites pivoter la poignée, plus la vitesse augmente. Vous pouvez également reculer: si vous tournez la poignée dans la direction opposée, la machine va reculer à une vitesse proportionnelle à la rotation de la poignée.

C. Enfin: vous avez opté pour la version Cross Country (version équipée de chenilles)



- Démarrez le moteur (voir 9.4, page 21).
- Mettez le levier des gaz en position basse (= tortue).
- Mettez la barre de sécurité en position neutre.
- Procédez comme suit pour avancer:
  La poignée se compose de deux parties: la poignée droite actionne la chenille droite et la poignée gauche actionne la chenille gauche.
- Pour avancer en ligne droite (marche avant ou arrière): actionnez simultanément les deux poignées. Faites pivoter les deux poignées vers l'avant pour avancer, et vers l'arrière pour reculer.

Attention :
Dès que vous imprimez un mouvement différent aux deux poignées, la machine va dévier de la ligne droite.

- Pour tourner à droite: La machine va dévier vers la droite quand vous tournez la poignée gauche **(1)** d'un angle plus important que la poignée droite **(2)**. Plus la différence entre les deux poignées est importante, plus la machine va tourner rapidement.
- Pour tourner à gauche: La machine va dévier vers la gauche quand vous faites tourner la poignée droite **(2)** d'un angle plus important que la poignée gauche **(1)**.
- Pour faire pivoter la machine sur elle-même (tourner sur place): Faites pivoter les deux poignées à l'opposé l'une de l'autre. Cela peut occasionner un changement brutal de direction de la machine.

ATTENTION AUX PIEDS !

En tant qu'utilisateur, restez donc toujours sur vos gardes et dosez l'actionnement des poignées.

CONSEIL
Essayez d'abord de «sentir» la manière dont une machine autotractée roule en l'essayant sur une aire dégagée et calme sans personne alentour.

Remarque
La vitesse de progression va augmenter si vous donnez plus de gaz. Le régime moteur va lui aussi augmenter. (Lisez le conseil précédent avant d'augmenter votre vitesse.)

9.6 Travailler avec la machine

9.6.1 Avant de commencer le travail

- Portez les vêtements, gants et autres accessoires de sécurité tels que préconisés dans la présente notice d'instructions (voir 7.3, page 16).
- En tant que bon jardinier, établissez un planning et travaillez de façon ordonnée. Vous conservez ainsi la maîtrise des opérations et évitez tout accident.
- Avant de procéder au broyage, il y a lieu de trier systématiquement les déchets à broyer: les gros branchages, les petits branchages, les feuilles et tout ce qui est mouillé. Par ailleurs, assurez-vous qu'ils ne contiennent aucun corps étranger.
- N'utilisez pas cette machine dans un local ne comportant pas une forte ventilation. Le dégagement de gaz toxiques par le moteur pourrait entraîner un sérieux risque d'intoxication.
- Le broyage se fait systématiquement à pleins gaz.

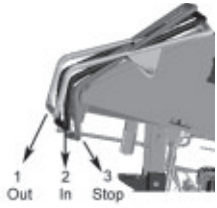
Attention :
Une fois le moteur démarré, les lames sont en rotation entraînant ainsi le broyage irrévocable de tout ce qui est introduit dans la trémie d'alimentation.

9.6.2 Le travail proprement dit avec la machine

- Travaillez avec une attention soutenue. Lorsque vous utilisez la machine, vous devez consacrer toute votre attention à son fonctionnement.
- Amenez la machine à pied d'œuvre.
- Ouvrez la trappe arrière **(1)**. Elle vous permettra de produire un plus gros tas de copeaux.
- Démarrez le moteur (voir 9.4, page 21).
- Laissez la machine tourner à vide pendant au moins 5 minutes pour qu'elle monte en température.
- Positionnez le levier des gaz sur maximum.

Mise en garde :
Si vous désirez broyer lorsqu'il gèle, vous devez veiller à ne broyer que des branches d'un diamètre maximal de 70 mm.

Pour information :
Broyez systématiquement à pleins gaz. Vous atteindrez alors le rendement le plus élevé.



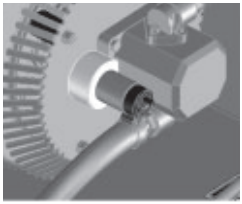
- Tirez la barre de commande vers la position médiane (position 2). Le rouleau ameneur se met en mouvement et entraîne les déchets de taille à vitesse constante dans la trémie d'alimentation. Le rouleau ameneur peut se soulever de 120 mm au maximum.
- Pour introduire les déchets verts dans la trémie, prenez de préférence place à côté de la trémie d'alimentation noire. Vous serez ainsi hors du champ de projection des copeaux qui pourraient malgré tout passer sous le déflecteur anti-projections et être éjectés.
- Introduisez les déchets verts dans la trémie d'alimentation et guidez-les jusqu'au rouleau ameneur. En présence de déchets de taille non compacts (feuilles,...), poussez le matériau jusqu'au rouleau ameneur à l'aide d'une branche. (N'utilisez PAS de pelle ou de fourche.)
- Ne montez jamais sur un marche-pied pour introduire les déchets dans la trémie.
- Il est formellement interdit de pousser du pied des déchets verts bloqués dans la trémie.

Mise en garde :
Ne vous penchez pas au-dessus de la trémie d'alimentation pour y enfoncer du matériau afin de ne JAMAIS placer les mains au-delà du déflecteur anti-projections.

- Vous obtiendrez un traitement plus rapide en limitant le volume de déchets introduits.
- Pour broyer des branches, il est recommandé d'introduire d'abord la partie la plus épaisse.
- Les branches plus épaisses seront de préférence introduites du côté gauche de la trémie d'alimentation.

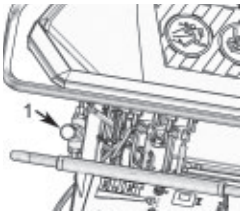
• Voici comment déterminer la vitesse d'introduction:

- Sans ABM: écoutez le régime moteur: si vous percevez une chute sensible du régime moteur indiquant que le moteur est en difficultés (le régime passe sous les 2 500 tpm), arrêtez d'introduire des déchets en repoussant la barre de commande (position 3). Lorsque le moteur a retrouvé son régime normal, vous pouvez redémarrer le rouleau ameneur en plaçant la barre en position médiane (position 2).



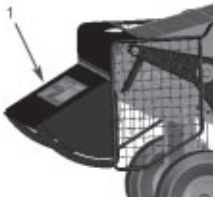
- Avec ABM: le rouleau ameneur s'arrête lorsque le régime moteur est trop faible (< 2 750 tpm) et que le témoin vert **(1)** s'allume. Lorsque le moteur a retrouvé son régime normal, vous pouvez redémarrer le rouleau ameneur.

- Avec réglage de vitesse: si vous avez choisi cette option (commutateur rotatif à gauche en face sous la trémie d'alimentation), vous pouvez régler la vitesse du rouleau ameneur en fonction du type de matériau à broyer. Vous pouvez chercher le rendement optimal en réglant le commutateur rotatif sur une échelle de 1 à 10.



- En amenant la barre en position 1, vous inversez le sens de rotation du rouleau ameneur, ce qui s'avère surtout utile lorsqu'un morceau de bois est coincé sous ce dernier.
- Pour interrompre l'alimentation, amenez la barre en position 3.

- Fermez l'ouverture d'éjection, puis déplacez la machine en arrière. Le tas de copeaux ne doit jamais dépasser le bord inférieur de la trappe arrière **(1)**.



Si vous devez broyer des déchets humides, il est indiqué d'utiliser un tamis pour produits humides. (Code article : MA 006 001 006)

- Lisez les instruction de montage indiquées au chapitre 13.1 à la page 52
- S'il y a un risque d'obstruction de la chambre de broyage, arrêtez de suite la machine pour éliminer l'obstruction. Attention : attendez l'arrêt complet des lames avant de faire quelconque manipulation. Par souci de sécurité, débranchez le fil de la bougie.

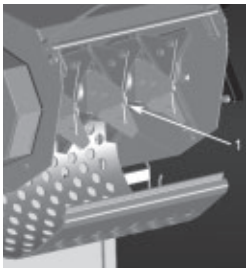
Mise en garde :
En raison du risque de blessure grave ou de dégâts matériels, il est interdit de travailler sans tamis de calibrage.

- Si vous remarquez malgré tout un objet étranger parmi les déchets verts dans la trémie d'alimentation, suivez la procédure suivante:
  - Arrêtez le rouleau ameneur et abaissez la barre de commande en position 3.
  - Amenez le levier des gaz à sa position la plus basse.
  - Arrêtez le moteur à l'aide de la clé de contact.
  - Retirez les objets étrangers.
- Dès que vous entendez un bruit bizarre, arrêtez immédiatement le travail. Coupez immédiatement le moteur et recherchez l'origine de l'incident de fonctionnement. Avant de poursuivre, procédez aux réparations qui s'imposent.

9.7 Résoudre les pannes

9.7.1 Blocage du rotor

- Tournez la clé de contact sur OFF puis retirez-la du contact (voir 9,4, page 21).
- Ouvrez la chambre de broyage (voir 11.2.4, page 33).
- Videz entièrement la chambre de broyage et contrôlez le rotor porte-lames (1) pour vous assurer qu'il n'y a pas de morceaux de bois coincés. Si le rotor porte-lames est bloqué malgré tout, cela indique qu'il y a un problème mécanique (par ex. un roulement grippé,...).



Attention :
Portez toujours des gants, car les lames sont très acérées.

9.7.2 Arrêt du moteur et allumage de l'indicateur de niveau d'huile

- Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact.
- Contrôlez le niveau d'huile (voir 11.3.1, page 34) et faites l'appoint si nécessaire.
- Si le niveau d'huile est correct, il peut y avoir une panne électrique.

9.7.3 Coupure du moteur

- Le capot protecteur est levé.
- Niveau d'huile trop bas.
- Panne sèche (réservoir de carburant vide).
- Panne électrique.

9.7.4 Absence de réaction du démarreur au démarrage

- Le capot protecteur est levé.
- La batterie est vide.
- Problème dans le circuit électrique.
- Le niveau d'huile du moteur est trop bas.

9.7.5 Réduction de la puissance

- Filtre à air encrassé.
- Filtre à essence encrassé.
- Bougie d'allumage défectueuse.
- Lames émoussées.
- La tension de la courroie trapézoïdale n'est pas correcte.

9.7.6 Moteur essence tournant, il n'y a pas de traction

- La barre de sécurité n'est pas en position neutre.
- Défaut dans le circuit électrique.

9.7.7 Absence de réaction du rouleau ameneur

- Régime moteur trop bas.
- ABM déréglé (consultez votre distributeur Eliet).
- Problème dans le circuit hydraulique (vanne).
- Chaîne cassée

9.7.8 Le moteur s'est coupé et la machine doit être déplacée.

- Si le moteur ne tourne plus, les roues arrières ne sont plus entraînées.
- Si vous tournez la poignée au volant, vous pouvez encore déplacer lentement la machine (à la force des bras).
- Si cela n'est pas possible et que le moteur se coupe à cause d'un rotor bloqué, il est possible de déposer la courroie de transmission. Ainsi le rotor n'est plus entraîné ce qui permet de redémarrer le moteur.

9.8 Nettoyer la machine

Il est recommandé de nettoyer la machine après chaque utilisation selon les prescriptions du chapitre 11.5.1 (page 48). Le défaut de nettoyage de la machine entraîne:

- Une usure prématurée des roulements, joints et courroies de transmission
- Un risque accru d'incendie
- Une diminution du refroidissement du moteur
- L'impossibilité de remarquer les fissures ou déchirures.
- L'endommagement de la couche de peinture et des autocollants de sécurité.

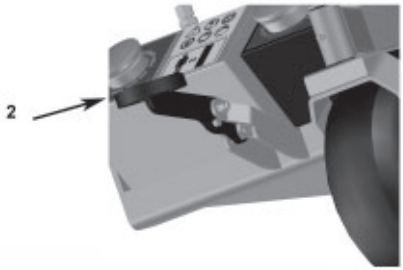
Mise en garde :
Une machine ne fonctionnant plus de façon optimale peut mettre en péril la sécurité de l'utilisateur.

Attention :
Portez des vêtements adaptés lors du nettoyage.
Le port de gants doit être systématique.

- Pour nettoyer, utilisez un chiffon sec, une brosse douce,... Pour éliminer la graisse et le lubrifiant, utilisez de l'huile pénétrante contenant du bisulfure de molybdène. Cet aérosol est un produit lubrifiant qui dissout en outre la rouille.
- Il est pratique de disposer d'air comprimé à proximité. Ce dernier vous permettra de nettoyer facilement un certain nombre de choses.
- Soyez particulièrement attentif au nettoyage du moteur. Les ailettes de refroidissement et la prise d'air sont particulièrement importants pour garantir le bon refroidissement du moteur.
- Passer la machine à la vapeur est permis. N'insistez toutefois pas trop sur les roulements, les contacts électriques et les bouchons de remplissage. L'eau étant la cause principale de formation de rouille, il convient d'éviter tout contact avec cette dernière.
- Pendant le nettoyage, le lubrifiant est rincé ; c'est pourquoi il convient de prévoir une lubrification après le nettoyage.
- Le fabricant de moteur déconseille de nettoyer ce dernier à l'eau.

10. Transporter la machine

- Pour déplacer la machine, la chambre de broyage doit être vide. Il est indispensable que tous les branchages soient évacués de l'ouverture d'alimentation.
- Le degré maximum de pente latérale autorisé du broyeur est de 10%.
- Pour charger la machine dans une camionnette ou sur une remorque, utilisez des rampes de chargement antidérapantes. Veillez à ce qu'elles soient bien attachées au véhicule ou à la remorque.
- La pente ascendante ou descendante ne peut en aucun cas dépasser les 20%.
- Lorsque vous chargez la machine, agissez avec prudence et circonspection pour éviter que la machine ne bascule et ne provoque un accident.
- Pour descendre une pente, marchez à reculons avec la machine.
- Si la machine prend trop de vitesse pendant la descente en raison de la gravité, tournez directement la poignée de commande dans la direction inverse. Vous actionnerez ainsi le freinage hydraulique de la machine.
- Pendant le trajet, la machine doit être arrimée solidement au véhicule. Utilisez des parties fixes du châssis pour attacher les cordes. Deux oeillets **(1)** sont prévus pour fixer des crochets. Serrez toujours le frein de stationnement **(2)** de la machine.
- N'oubliez pas que le centre de gravité de la machine est élevé. Fixez la machine au véhicule avec des cordes placées des deux côtés. Cela lui évitera de se renverser dans un virage.
- Veillez à ne pas surcharger le véhicule. Reportez-vous au chapitre 14 (page 57) pour le poids exact du broyeur.



11. Description des travaux d'entretien

11.1 Généralités

Pour information :
Le personnel de votre distributeur est à votre entière disposition. Le distributeur Eliet peut à tout moment compter sur l'appui d'Eliet SA pour trouver en concertation une solution à vos éventuels problèmes. Pour les réparations ou l'entretien du moteur, vous pouvez vous adresser soit à votre distributeur ELIET, soit à un centre service agréé du fabricant de moteur. Lorsque vous faites appel à ces services, n'oubliez pas de mentionner le modèle et le numéro de série de la machine et du moteur, ainsi que de donner une description précise du problème.

Attention :
N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ELIET. Ces pièces ont été fabriquées selon les mêmes critères de qualité que les pièces originales.

Pour votre propre sécurité, ELIET vous recommande d'avoir uniquement recours à des pièces originales.

Tout entretien doit avoir lieu dans un local spécialement prévu à cet effet. Ce local doit être :

- Spacieux
- Bien éclairé
- Bien rangé
- Facilement accessible
- Exempt de poussière
- A l'abri des va-et-vient

Le respect de ces critères doit permettre de procéder à l'entretien dans des conditions optimales.

Attention :
Toute négligence lors d'un entretien risque de compromettre ultérieurement la sécurité de l'opérateur.

Les travaux d'entretien doivent toujours s'effectuer avec la batterie débranchée.
(Débranchez le pôle positif.)

Tout entretien implique le port de gants de protection, voire de lunettes de protection.
Celles-ci sont fournies avec la machine.

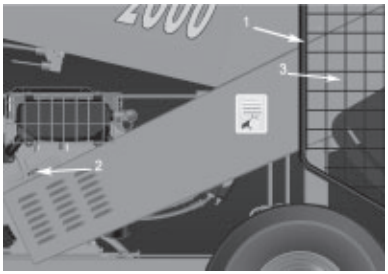
CONSEIL:
Les travaux d'entretien décrits ci-après peuvent en principe être effectués par n'importe quelle personne disposant des connaissances techniques nécessaires. Eliet conseille toutefois de rentrer une fois par an votre machine chez votre distributeur pour un grand entretien. Votre distributeur Eliet est toujours là pour procéder à l'entretien de votre machine et vous conseiller. Il dispose également des pièces de rechange d'origine Eliet et des lubrifiants recommandés. Son personnel peut à tout moment faire appel aux avis et services d'Eliet pour vous offrir un service après-vente irréprochable.

11.2 Opérations générales

Mise en garde :
Pour votre sécurité: après les travaux, remettez TOUS les protecteurs en place.

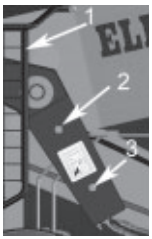
NE TRAVAILLEZ JAMAIS SANS LES PROTECTEURS !

11.2.1 Déposer le cache courroie



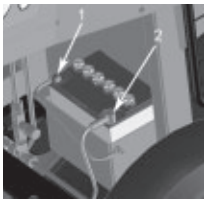
- Déposez le carter protecteur **(1)** en le faisant tourner.
- Dévissez la vis-boulon **(2)** (M 8 SW 13).
- Dévissez la vis-boulon **(3)** (M10 SW 17).
- Déposez le cache.

11.2.2 Déposer le carter de protection de chaîne



- Déposez le carter protecteur **(1)** en le faisant tourner.
- Dévissez les vis-boulons **(2)** et **(3)** (M10 SW 17).
- Vous pouvez à présent déposer le carter.

11.2.3 Débrancher la batterie



- Déposez le cache courroie (voir 11.2.1).
- Débranchez d'abord le pôle négatif **(1)** (câble noir M6, SW 10).
- Débranchez ensuite le pôle positif **(2)** (câble rouge M6, SW 10).

Attention :
Rebranchez d'abord le pôle positif **(2)** (rouge M6, SW 10).
Rebranchez ensuite le pôle négatif **(1)** (noir M6, SW 10).

11.2.4 Ouvrir la chambre de broyage

- Soulevez le carter protecteur **(1)**.
- Tirez le verrouillage **(2)** vers le bas.
- Assurez-vous que les deux crochets soient **(3)** dégagés.
- Faites basculer le tamis **(4)** vers le bas.

Pour déposer entièrement le tamis:
- Retirez la goupille bêta. **(1)**
- Extrayez le fuseau. **(2)**

11.3 Entretien du moteur

Mise en garde :
Une fois en fonctionnement, le moteur dégage du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut entraîner des nausées, des évanouissements, voire la mort.

Démarrez le moteur à l'extérieur.
Ne démarrez PAS le moteur dans un espace confiné, même si portes et fenêtres sont ouvertes.

11.3.1 Contrôler le niveau d'huile du moteur + faire l'appoint

Un manque d'huile moteur endommagera irrémédiablement le moteur. Pour cette raison, effectuez des contrôles réguliers.

- Placez la machine sur une surface plane afin que le moteur soit parfaitement à l'horizontale.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact.
- Prenez un chiffon propre.
- Retirez la jauge **(2)** de son logement et nettoyez-la avec un chiffon (le repère d'huile n'est pas toujours correct à la première lecture). Replacez la jauge puis retirez-la à nouveau. Le niveau d'huile doit toucher le repère « F » (Full).
- Si ce n'est pas le cas, il convient de faire l'appoint d'huile (attention: ne dépassez jamais le niveau maximum).
- Avant de faire l'appoint d'huile, nettoyez le pourtour du bouchon de remplissage **(2)**.
- Ouvrez le bouchon de remplissage et retirez la jauge afin de permettre la ventilation du carter.

Attention :
l'appoint d'huile doit se faire de façon précise; un trop-plein d'huile dans le carter serait préjudiciable aux performances et à la durée de vie du moteur.

- Versez l'huile doucement. Effectuez une mesure intermédiaire pour voir si le niveau souhaité a déjà été atteint.
- Utilisez uniquement l'huile préconisée (voir annexe A; page 59).
- Lorsque l'appoint d'huile a été fait, remettez la jauge en place et refermez le bouchon de remplissage en serrant fort.
- Essuyez immédiatement toute trace de coulure.

Attention :
Veillez à ce qu'aucune saleté ne pénètre dans le carter via le bouchon de remplissage.

11.3.2 Vidanger l'huile moteur

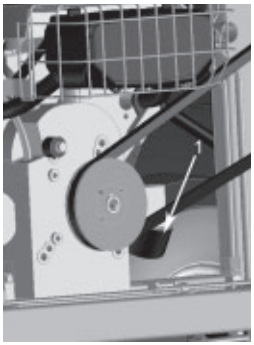
Mise en garde :
Le remplissage d'huile se fait en DEUX étapes.
Lisez attentivement tout le texte !

- Assurez-vous que l'embase moteur se trouve sur une surface plane.
- Faites monter le moteur en température puis coupez-le (retirez la clé de contact).

• Placez un récipient de récupération (d'une capacité de 2 litres) sous le bouchon de vidange **(1)**.
• Ouvrez le bouchon de remplissage (SW 22) (voir photo au 11.3.1).
• Ouvrez le bouchon de vidange **(1)** et laissez l'huile s'écouler dans le récipient.
• Remettez le bouchon de vidange en place (SW 22).
• Videz progressivement un litre d'huile fraîche dans le moteur puis refermez le bouchon de remplissage.
• Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant 20 minutes.
• Arrêtez le moteur et attendez environ trente secondes.
• Ajoutez de l'huile jusqu'au repère « F » (Full).
• Essuyez les éventuelles traces/coulures d'huile.

Un manque d'huile provoque des dégâts irrémédiables au moteur.

11.3.3 Remplacer le filtre à huile



• Ce remplacement intervient à l'occasion d'une vidange (voir 11.3.2, page 34)
• Soulevez la grille de protection.
• Déposez le cache courroie (voir 11.2.1, page 32).
• Placez un récipient de récupération sous le filtre.
• Vidangez l'huile d'abord, puis dévissez le filtre usagé **(1)** (à l'aide d'une clé de filtre à huile adaptée, si indiqué).
• Lubrifiez le joint du nouveau filtre avec un peu d'huile fraîche.
• Vissez le nouveau filtre en place jusqu'à ce que le joint soit en contact avec le porte-filtre.
• Bloquez l'ensemble d'un demi à trois-quarts de tour supplémentaires.
• Poursuivez le remplissage du moteur comme décrit ci-dessus.

11.3.4 Nettoyer le filtre à air

• Retirez les clips qui fixent le couvercle du porte-filtre **(1)** et déposez ce dernier.

Attention :
Le pot d'échappement sera encore chaud si le moteur vient d'être arrêté.

• Avant de desserrer le filtre, nettoyez à l'air comprimé pour éliminer toute la poussière et la saleté à l'intérieur du porte-filtre.
• Sortez doucement le pré-filtre de la cartouche filtrante.
• Desserrez l'écrou et déposez la plaque de l'élément filtrant et retirez la cartouche. (Évitez l'infiltration de saleté dans le carburateur.)
• Nettoyez le pré-filtre en le nettoyant avec de l'eau et un détergent liquide. Séchez le filtre avec un linge sec, imbibez le avec de l'huile moteur et égouttez-le dans un chiffon absorbant pour en retirer l'huile excédentaire.

- La cartouche se nettoie en frappent doucement contre une surface plate.
- Remettez la cartouche en place (repère UP vers le haut) et resserrez.
- Introduisez à nouveau le pré-filtre dans la cartouche.
- Remettez le couvercle en place et emboîtez-le sur les clips.

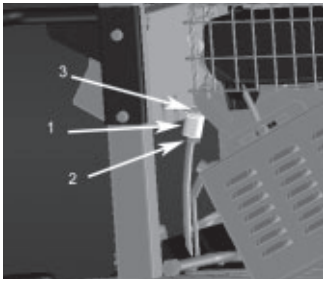
11.3.5 Remplacer le filtre à air

Cette opération est quasi identique au nettoyage du filtre à air (voir 11.3.4, page 35). La seule différence est que la cartouche est remplacée.
Vous pouvez obtenir un nouveau filtre à air du bon type auprès de votre distributeur ELIET ou auprès d'un centre service agréé Briggs & Stratton.
(Code commande B&S : 394018S.)

11.3.6 Remplacer le filtre à essence

- Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact.

Mise en garde :
Laissez le moteur refroidir à fond. Vous éviterez ainsi tout risque d'incendie ou d'explosion.



- Desserrez les feuillards de serrage **(2)** et **(3)** (avec une pince universelle)
- Retirez le filtre des deux feuillards.
- Mettez le filtre neuf en place (tout en respectant la flèche représentée sur le filtre). Vous pouvez obtenir un filtre neuf auprès de votre distributeur Eliet ou d'un centre service B&S. (Code commande B&S : 496629.)
- Resserrez les feuillards de serrage.
- Essuyez toute trace éventuelle d'essence.
- Démarrez le moteur et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite.

11.3.7 Vérifier le niveau de l'acide de batterie

Mise en garde :
L'acide de batterie est une substance dangereuse et corrosive. Portez des lunettes de protection, un vêtement de protection et travaillez dans une pièce bien ventilée.

- Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

- Vérifiez si le niveau de l'acide de batterie se trouve entre les repères minimum et maximum. Le niveau dans chacun des six compartiments est visible à travers le bac transparent de la batterie.
- Si ce n'est pas le cas, retirez les bouchons de la batterie.
- Complétez l'acide de batterie avec de l'eau distillée jusqu'au niveau souhaité.
- Fermez les bouchons de la batterie.

Attention :
N'inhalez pas les vapeurs d'acide de batterie.
Ne portez pas les mains aux yeux pendant cet entretien.
En cas de contact fortuit avec de l'acide, rincez à grande eau.
Consultez de suite un médecin en cas d'irritation.
Lavez-vous immédiatement les mains après cet entretien.

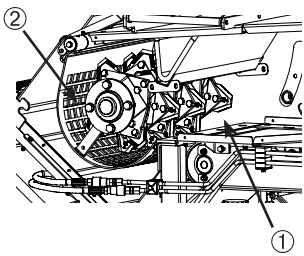
Remarque :
Ne remplissez JAMAIS les batteries avec de l'acide, mais uniquement avec de l'eau distillée.

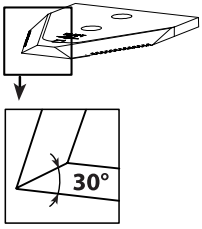
11.4 Entretien de la machine

11.4.1 Remplacer les lames

Le rendement et la rapidité de broyage de la machine dépendent en grande partie de l'état des lames. Améliorez votre confort de travail en prenant le temps de contrôler et éventuellement d'affûter les lames avant chaque séance de travail.

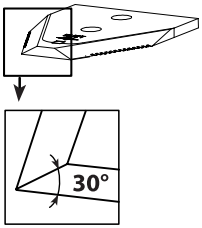
LAMES AFFÛTÉES = RENDEMENT MAXIMAL



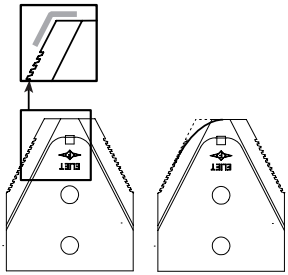


À quoi il faut faire attention: le broyage des déchets verts dans le système de broyage ELIET se déroule en deux temps. Il y a un premier contact des lames avec les déchets verts lors du hachage à hauteur de l'enclume. Lors de cette **découpe primaire (1)**, le bois et les feuilles sont grossièrement hachés en gros copeaux irréguliers. Ces gros copeaux sont envoyés dans la chambre de broyage où ils sont finement hachés en petits copeaux. Cette **découpe secondaire (2)** se poursuit jusqu'à ce que les copeaux soient suffisamment petits pour passer à travers les mailles du tamis de calibrage.

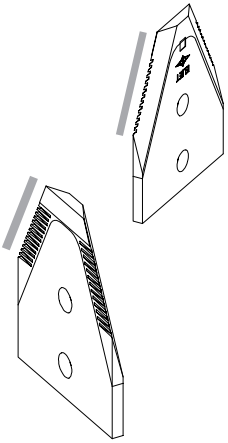
Chacune de ces deux découpes exige des lames des caractéristiques propres pour une efficacité de broyage optimale:
Pour la découpe primaire, c'est surtout la pointe des lames qui est importante. Comme les lames servent ici à fendre, l'**angle de coupe**est déterminant parce que c'est lui qui forme le coin



qui est enfoncé dans le bois. L'angle de coupe du tranchant des lames sera de préférence de 30°. Plus la zone d'attaque est tranchante, moins le bois résistera lors du fendage et moins l'impact du choc sur la machine sera important. Cela permet une réduction sensible des vibrations et du bruit. Cela ménage également le rotor porte-lames que les roulements. Pour maintenir l'angle de coupe dans un état optimal, il convient d'affûter les lames à intervalles réguliers. (Voir 11.3.3, page 35.)



D'autre part, la forme de la pointe des lames est également de première importance pour le rendement et la vitesse de cette découpe primaire. L'angle de la **pointe de la lame**détermine la façon dont le bois est entraîné vers l'intérieur de la chambre de broyage. Les lames doivent être retournées ou remplacées si cette pointe s'est arrondie sous l'effet de l'usure. (Voir 11.5.3.1, page 49.)



B) Lors de la découpe secondaire, le but poursuivi est d'éjecter le plus vite possible les copeaux de la chambre de broyage. Ils doivent donc être rapidement réduits de manière à être suffisamment petits pour passer à travers les mailles du tamis de calibrage. À chaque contact avec le tranchant d'une lame, les copeaux doivent donc devenir plus petits. **Plus l'arête active est acérée, plus le broyage sera donc efficace.** Il est donc essentiel d'affûter régulièrement le tranchant des lames.

La **denture du tranchant** permet d'augmenter le pouvoir coupant des lames et au tranchant de rester plus longtemps affûté. Lors de l'entretien, il est donc essentiel de ne jamais affûter les dents des lames. (Voir 11.3.3, page 35.)

Le positionnement des lames sur le rotor porte-lames a fait l'objet d'un choix judicieux pour permettre un cisaillement alterné lors de la découpe primaire et un trajet correct des copeaux dans la chambre de broyage lors de la découpe secondaire. Il faut donc aussi toujours veiller à conserver la même configuration d'origine lors du retournement ou du remplacement des lames. (Voir 11.5.3.1, où les règles sont expliquées.)

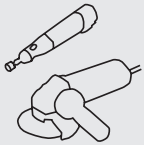
11.4.2 Affûter les lames

Un affûtage effectué à bon escient et à temps (nous recommandons au moins toutes les 10 heures d'utilisation) prolonge la tenue et la durée d'utilisation des lames.

Avertissements préalables

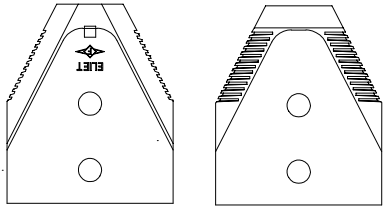
- Portez toujours des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous aiguisez des lames. Le port de gants est également obligatoire lors de n'importe quel travail d'entretien.
- Ne faites JAMAIS tourner le rotor porte-lames en agrippant directement les lames. Pour faire tourner le rotor, utilisez plutôt la grande poulie de la courroie.
- Chaque lame possède deux tranchants (lame réversible). Cela signifie que, lorsque vous procédez à l'affûtage, vous devez tenir compte du fait que l'autre tranchant de la lame peut encore être très coupant.
- Éliminez toute la poussière de bois et les restes de copeaux de la chambre de broyage et d'autour du rotor porte-lames. Vous éviterez ainsi de provoquer un incendie par contact avec des étincelles d'affûtage incandescentes.
- Pour votre propre sécurité, retirez la clé du contact.
- Ouvrez la chambre de broyage (voir 11.2.4, page 33).

Pour information :
Les lames peuvent être affûtées sans devoir être démontées. Vous pouvez effectuer pour ce travail une petite meuleuse à renvoi d'angle munie d'un disque approprié pour le métal.

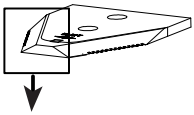


Chaque lame a deux faces:

- La face avant de la lame présente deux tranchants biseautés. **(V)**
- Sur la face arrière, le profil de la denture de la zone de coupe est clairement visible. **(R)**

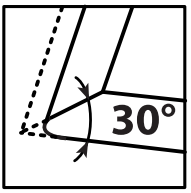


(F) **(B)**

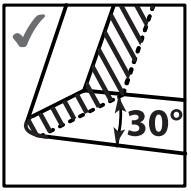


Comme décrit au chapitre 11.5.1 (page 48), un tranchant affûté et un angle de coupe correct sont essentiels pour un broyage efficace. Ces deux caractéristiques des lames sont garanties si vous les affûtez correctement.

- Quand les lames s'émoussent, leur tranchant acéré s'use et prend la forme d'une cannelure plus large**. (1)**
- En meulant un peu de métal du tranchant, vous éliminez cette large cannelure et en refaire un tranchant affûté. **(2)**
- Pour ce faire, passez le disque le long de l'arête biseautée.
- **Remarque:** L'affûtage régulier des lames diminue la surface de métal que vous aurez à affûter afin d'obtenir à nouveau un tranchant coupant. L'opération d'affûtage sera alors très courte et offrira chaque fois un tranchant parfait. (ELIET recommande de meuler au moins toutes les 10 heures d'utilisation).

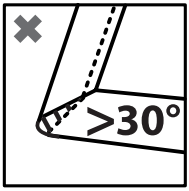


(1)



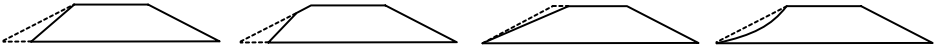
(2)

- Évitez de meuler trop longtemps au même endroit. Vous éviterez ainsi une décoloration locale des lames, qui indiquerait une surchauffe et une modification de la structure du matériau (et de sa dureté) à cet endroit.
- Il est essentiel de ne pas modifier l'angle de coupe existant lors de l'affûtage. **(3: lame mal affûtée)**



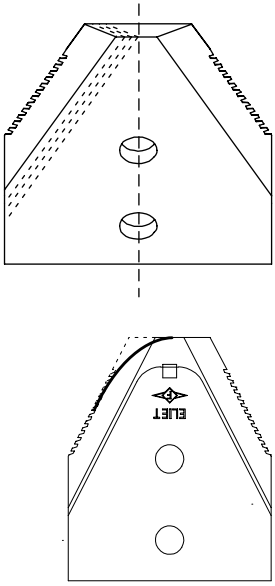
(3)

- À défaut de respecter l'angle de coupe en meulant un angle émoussé (4) ou un angle de coupe interrompu (5), les lames seront freinées en tranchant le bois et la machine perdra de sa puissance. Un angle de coupe trop aigu (6, 7) créera un tranchant affaibli, ce qui réduira considérablement la tenue des couteaux **(voir figures 4, 5, 6 et 7)**.



(4) **(5)** **(6)** **(7)**

- N'affûtez jamais l'arrière d'une lame. Sur les lames du type RESIST/10™, le profilage se trouve à l'arrière. Si vous affûtez la denture, la lame perd une grande partie de son pouvoir coupant.
- C'est la pointe des lames qui est la plus sollicitée lors du broyage. Il faut donc limiter l'affûtage au strict nécessaire pour éviter son affaiblissement.
- À chaque affûtage, un peu de matériau est retiré, ce qui réduit l'arête active. Il est possible d'affûter le tranchant jusqu'à la moitié de la largeur de la pointe de la lame. Si vous dépassez cette limite, vous allez hypothéquer la tenue du tranchant non utilisé. À ce stade, il est recommandé de retourner les lames (voir 11.4.3, page 41).
- Une pointe de lame arrondie signifie moins d'efficacité lors du broyage. Continuer l'affûtage n'a alors aucun sens. Il est alors grand temps de retourner ou de remplacer les lames. (Voir 11.4.3, page 41).
- Après avoir procédé à l'affûtage, refermez prudemment la chambre de broyage.



11.4.3 Retourner et remplacer une lame

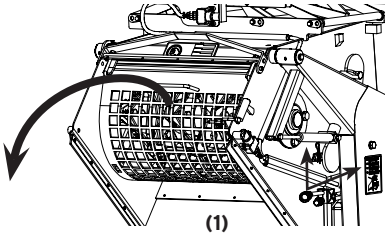
Si les lames sont régulièrement affûtées, Eliet garantit une tenue de plus de 100 heures de service par arête de coupe. Dès qu'un tranchant est usé, chaque lame peut être retournée. Son nouveau tranchant peut à son tour être utilisé pendant 100 heures. Lorsque les deux arête de coupe sont usées, la lame concernée doit être remplacée.

11.4.3.1 La marche à suivre pour remplacer une lame

Mise en garde :
Le port de gants est nécessaire, étant donné que les lames sont très coupantes !

Retirez la clé du contact de la machine.

- Ouvrez la chambre de broyage.
  - Aucun outil n'est nécessaire pour ouvrir le tamis de calibrage. Ce dernier est équipé d'un système d'ouverture/fermeture rapide et simple **(1)**
  - Voir 13.1 (page 52) pour la marche à suivre.


(1)

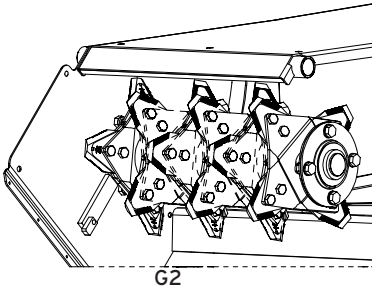
Mise en garde :
Lorsque vous ouvrez la chambre de broyage, vous accédez immédiatement au système de lames. Assurez-vous donc toujours que la machine est arrêtée et que la clé a été retirée du contact.

Pour information :
les lames sont extrêmement coupantes. Évitez tout contact avec les lames et portez toujours les vêtements de protection adaptés comme p. ex. des gants.

- Chaque lame se fixe à l'aide de deux boulons M10. Évitez de vous blesser aux mains et utilisez toujours deux clés polygonales à long manche pour desserrer ces boulonnages (SW 17)
- Si les boulons sont endommagés, ils doivent être remplacés immédiatement.
- Ne retirez pas les lames avec les mains, mais utilisez une pince-étau.
- Pour pouvoir desserrer facilement les lames, il est pratique d'enfoncer une cale (un tournevis) entre les disques à lames.

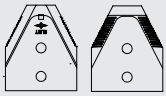
Il convient de respecter certaines règles pour retourner ou remplacer une lame. Pour la logique de ces règles, le rotor porte-lames est divisé en deux groupes:

Groupe de lames 1: Ce groupe se compose des deux disques à lame se trouvant aux deux extrémités. **(G1)**
Groupe de lames 2: Ce groupe se compose de 4 disques à lame se logeant entre les deux disques extérieurs. **(G2)**


G2

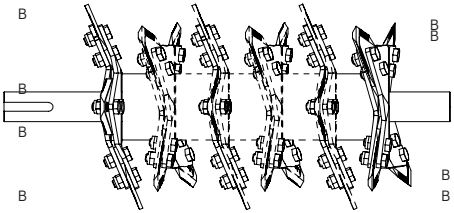
G1

Pour votre information:
Chaque lame a deux faces (illustration)
Face avant (V): côté ou le tranchant biseauté est visible.
Face arrière (R): côté où le profil de dent est clairement visible.



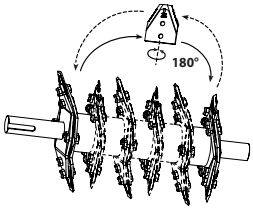
A Retourner / remplacer les lames du groupe 1.

Principe: Veillez à ce que les lames du groupe 1 soient toujours orientées avec le dos (R) vers les parois latérales de la chambre de broyage.

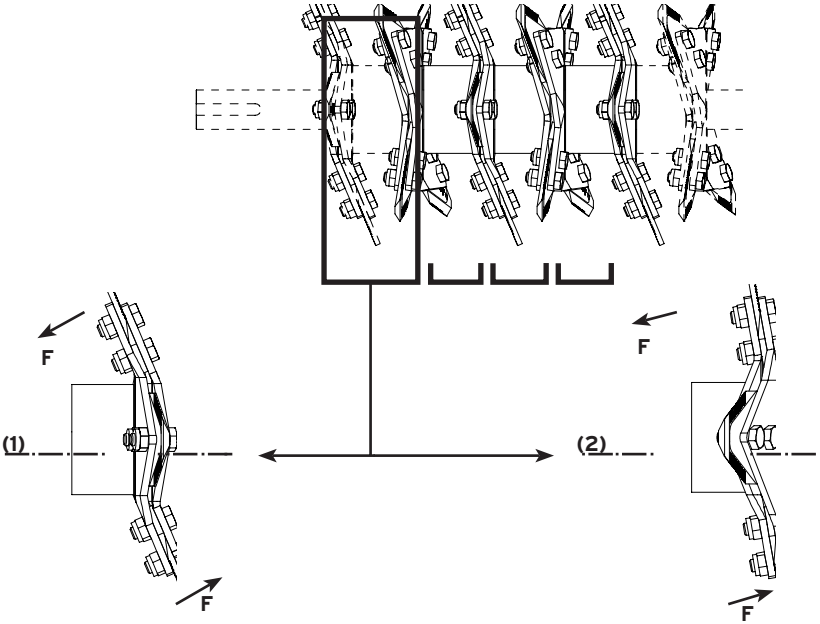


Pour appliquer cette règle de façon cohérente, procédez de la façon logique suivante.

- Démontez une lame solidaire du disque à lame gauche, faites-la pivoter de 180° et remontez-la au même endroit mais sur le disque à lame situé à droite. Faites pivoter de 180° la lame du disque droit et remontez-la à l'emplacement libéré sur le disque gauche. Répétez la procédure jusqu'à ce que les 8 lames des deux disques du groupe 1 aient été permutées.
- Nettoyez toujours les lames ainsi que les rotors porte-lames avant de les remonter



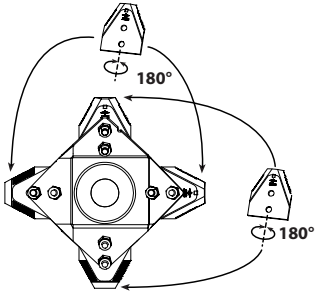
B Retourner / remplacer les lames du groupe 2.



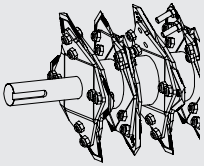
Principe: Chaque disque à lame possède quatre positions. Les lames présentent un angle dans deux positions **(1)**, tandis qu'elles sont plus ou moins droites dans deux autres positions **(2)**. La face avant (V) des lames disposées de biais doit toujours être orientée vers l'axe du rotor. Quant aux lames droites, la face avant de l'une doit être orientée vers la droite **(V)**, celle de l'autre vers la gauche **(V)**.

Pour appliquer cette règle de façon cohérente, procédez de la façon logique suivante.

- Démontez deux lames disposées diamétralement à l'opposé l'une de l'autre. Faites-les pivoter de 180° et permutez-les. Répétez l'opération avec les deux lames restantes. Répétez l'opération pour les trois disques à lame restants du groupe 2.
- Nettoyez toujours les lames ainsi que les rotors porte-lames avant de les remonter.



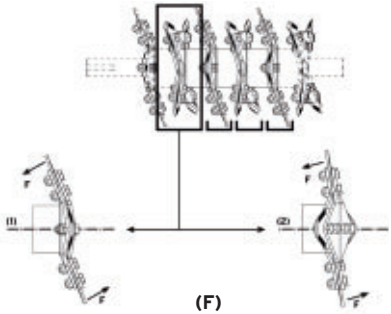
Attention :
Lors du remontage des lames, n'omettez pas de mettre les écrous à gauche du disque à lame. Ce type de montage permet aux écrous d'être automatiquement serrés lors du broyage sous l'effet du sens de rotation du rotor porte-lames. Aide-mémoire: toujours mettre les écrous du côté de la poulie courroie.



11.4.3.2 La marche à suivre pour remplacer une lame

- Les nouveaux jeux de lames de type RESIST/8™ sont disponibles auprès de votre distributeur Eliet sous la référence: BU 401 300 202.
- Démontez tous les boulons (M8) qui fixent les lames. Utilisez toujours deux clés polygonales à long manche pour desserrer ces boulons. (SW 13)
- Ne retirez pas les lames avec les mains, mais utilisez une pince-étau.
- Pour pouvoir desserrer facilement les lames, il est pratique d'enfoncer une cale (un tournevis) entre les disques à lames.
- Éliminez d'abord la saleté qui s'est logée entre les disques à lame avant d'y insérer une lame neuve. Utilisez pour ce faire un couteau de peintre.
- Réalisez à présent les étapes qui doivent être suivies pour retourner les lames:

(B)



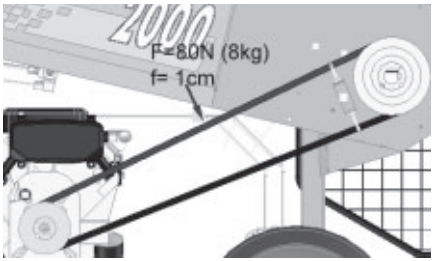
(F)

Groupe 1: Le dos **(R)** de chaque lame est orienté vers la paroi de la chambre de broyage.
Groupe 2: La face avant**(F)** de chaque lame montée sur une partie bombée d'un disque à lame doit faire face à l'axe du rotor porte-lames

- Changez d'office les boulons et les écrous à chaque remplacement d'une lame.
- Lorsque vous remontez les lames, serrez fermement les boulons (couple de serrage: 76 Nm).
- Lors du serrage des boulons dans le disque à lame, veillez à ce l'écrou se trouve du côté gauche du disque à lame. Pense-bête: tous les écrous du rotor porte-lames doivent toujours se trouver du côté de la poulie courroie.
- Après avoir retourné ou remplacé les lames, n'oubliez jamais de vérifier la tension des boulons des lames et de les resserrer le cas échéant.

Attention :
- Un mauvais montage des lames peut provoquer le bris de la machine ou l'endommager. Il fait également courir un danger aux utilisateurs et aux personnes présentes.
- Oublier de resserrer les lames après les cinq premières heures d'utilisation après leur retournement ou remplacement peut provoquer le bris de la machine ou l'endommager sérieusement.
- Toutes les garanties applicables deviendront nulles et sans effet en présence de dégâts et de dommages qui surviendraient du fait d'un mauvais entretien des lames.

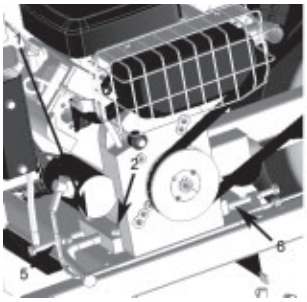
11.4.4 Contrôler la tension de la courroie d'entraînement

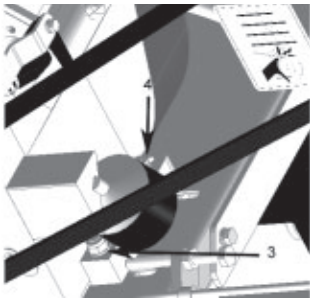


- Déposez le cache courroie (voir 11.2.1, page 32).
- Posez un poids de 8 kg sur la courroie au centre des deux poulies courroie.
- Si la courroie fléchit d'environ 1 cm sous l'effet de ce poids, la tension est correcte.

11.4.5 Serrer la courroie trapézoïdale

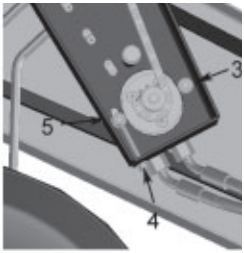
- Libérez les boulons guide (5 et 6) et devissez-les de 1,5 cm. (M10, SW 17)
- Glissez une plaquette métallique entre l'embase moteur et le boulon (6) et serrez à nouveau ce dernier.
- Desserrez les 4 boulons du moteur (1, 2, 3, 4) (M10, SW 17).
- Poussez le moteur vers l'avant en agissant sur le boulon de serrage (6). Contrôlez la tension de la courroie.
- Alignez les poulies de courroie. Utilisez pour ce faire une règle droite (longueur: +/- 1 200 mm) que vous maintenez en appui contre les deux poulies de courroie. Si l'alignement est correct, la règle entrera en 4 points en contact avec les poulies.





- Glissez une plaquette métallique entre l'embase moteur et le boulon guide (5).
- Serrez à présent le boulon guide (5) pour régler l'alignement de la courroie.
- Une fois la courroie parfaitement alignée, resserrez les 4 écrous de fixation.
- Une fois le moteur en place, retirez les plaquettes métalliques d'entre l'embase moteur et les boulons guide (5 et 6) et venez les boulons guide resserrer en butée contre l'embase moteur. Freinez les boulons guide à l'aide des contre-écrous (M10, SW 17).

11.4.6 Contrôler la tension de la chaîne de transmission du rouleau ameneur



- Déposez le carter de protection de chaîne (voir 11.2.2, page 32).
- Vérifiez la tension de la chaîne.
- Si la chaîne est trop lâche, desserrez les boulons **(3 et 5)** (M8, SW 13).
- Tendez la chaîne en serrant l'écrou (M6) de la tige filetée. (M6, SW 10)

Attention :
La chaîne ne doit pas être tendue trop fort.

- Une fois la chaîne correctement tendue, serrez à nouveau les boulons **(3 et 5)** (M8, SW 13).
- Remettez le carter de protection de chaîne en place Serrez pour ce faire les deux boulons **(1)** et **(2)**. (M10, SW 17)

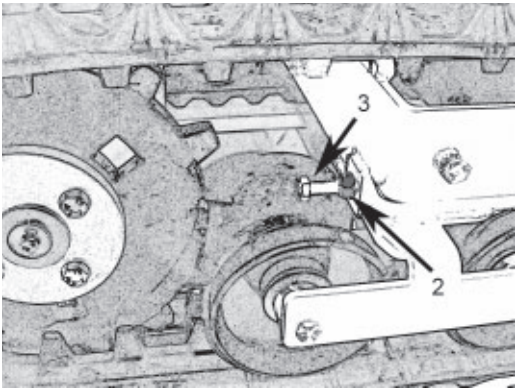
11.4.7 Contrôler et régler la tension des chenilles (modèle Cross Country)

A. Contrôler la tension

- Relevez la chenille environ à mi-chemin entre le pignon d'entraînement et le galet tendeur.
- La tension est suffisante si celle-ci s'écarte d'environ 1 cm du guide.
- Si cette distance est supérieure, la chenille doit être retendue.

B. Régler la tension

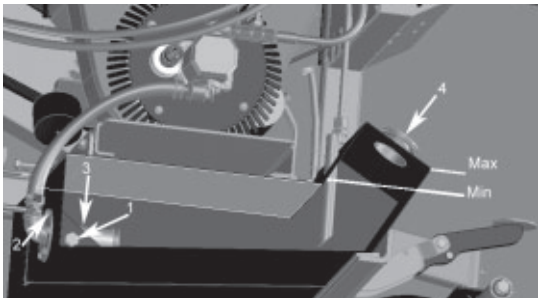
- Déposez le carter protecteur des guides-chenilles en desserrant les deux boulons (M10, SW 17).



- Desserrez le contre-écrou **(2)** (M12, SW 19).
- Serrez davantage le boulon de serrage central **(3)** (M12, SW 19) pour retendre la chenille.
- Contrôlez à nouveau la tension et serrez si nécessaire le boulon de serrage **(3)** un peu plus (ou desserrez-la si la chenille est trop tendue).
- N'oubliez pas de freiner le boulon de serrage **(3)** en resserrant le contre-écrou **(2)**.
- Profitez de l'occasion pour nettoyer le support de chenille et le graisser à fond.
- Remettez le carter protecteur en place et serrez les deux boulons.

11.4.8 Vidanger l'huile hydraulique + remplacer le filtre

- Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact.
- Nettoyez le pourtour de l'orifice de remplissage et la conduite d'aspiration.
- Ouvrez l'orifice de remplissage **(4)** du réservoir hydraulique.
- Prenez un récipient d'une capacité d'au moins 15 l.
- Vidangez l'huile en desserrant le boulon 1 (M12, SW 19).
- Une fois l'huile vidangée, déposez les écrous **(2)** (M5, SW 8).
- Découpez le mastic d'étanchéité et retirez le filtre.



- Éliminez avec prudence les restes de mastic en évitant que des particules tombent dans le réservoir d'huile.
- Remplacez le filtre.
- Appliquez en abondance de nouveau mastic pour créer un joint bien étanche.
- Remettez le filtre et le bouchon de vidange en place.
- Remplissez le réservoir d'huile avec de l'huile fraîche (voir les huiles recommandées en Annexe A).
- Essuyez toute trace éventuelle d'huile et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite.

Attention :
Ne laissez pas traîner le flexible d'aspiration, le bouchon de remplissage et le bouchon de vidange dans la saleté. Vous réduirez ainsi le risque de panne hydraulique et d'usure accélérée.

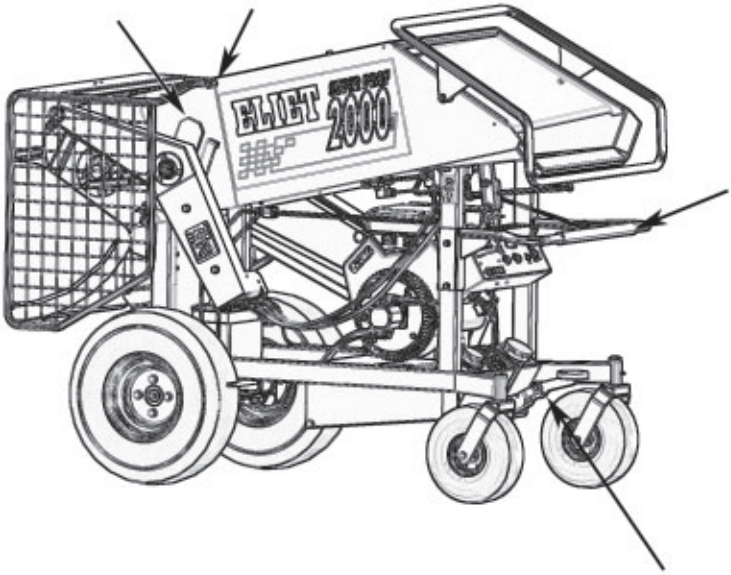
11.4.9 Lubrification générale

Les broyeurs fonctionnant souvent dans des conditions extrêmes, ELIET estime important d'utiliser des matériaux de haute qualité. C'est la raison pour laquelle ELIET préconise l'utilisation de lubrifiants spéciaux, et ce dès le montage.

Les pièces suivantes doivent être lubrifiées régulièrement :
- Points d'articulation et surfaces frottantes (voir 11.4.9-A, page 48).
- Graisseurs (voir 11.4.9-B, page 49).
- Roulements (voir 11.4.9-C, page 49).
- Chaînes et pignons (voir 11.4.9-C, page 49).

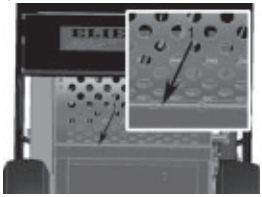
Attention :
Avant toute opération de graissage, pensez toujours à couper le moteur et retirer la clé du contact. Ici encore, le port de gants est obligatoire.

A. Lubrifier les points d'articulation et les surfaces frottantes



Ce groupe comprend, entre autres, les points suivants de la machine:

- Les points de pivot de la poignée de l'entraînement des roues.
- Les roulements à chape à roulements à billes des vérins hydrauliques
- Les plaques d'obturation du guidage du rouleau ameneur
- Le point de pivot du levier des gaz
- Le levier de starter
- Le levier de fermeture rapide du tamis
- La broche de verrouillage du tamis
- Les points de pivot du protecteur de sécurité
- Le guide du frein des roues
- La pédale du frein de stationnement

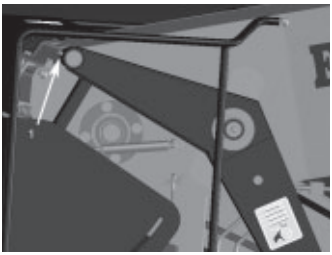


Marche à suivre:

- Démontez la charnière ou l'articulation lorsque c'est possible.
- Pulvérisez de l'huile pénétrante contenant du bisulfure de molybdène sur les parties mobiles et laissez l'huile pénétrer.
- Éliminez l'ancienne huile et la saleté collée.
- Si toutes les pièces ne sont pas accessibles, soufflez de l'air comprimé dans les joints des articulations pour éliminer la saleté et la graisse usée.
- Lorsque les points d'articulation sont à nouveau propres, appliquez du nouveau lubrifiant.
- ELIET préconise l'utilisation de lubrifiant Novatio Clearlube sur les points d'articulation et les articulations à chape à roulements à billes. La graisse Novatio PFT est plutôt indiquée pour les surfaces frottantes.
- Essuyez tout le lubrifiant excédentaire.

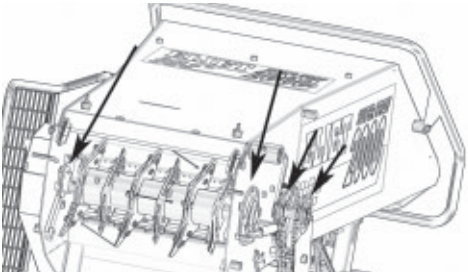
B. Effectuer la lubrification par les graisseurs existants

Ce groupe comprend, entre autres, les points suivants de la machine:
Le graisseur de l'articulation du rouleau ameneur **(1)**
Le graisseur du point de pivot des roues pivotantes **(2)**
Les graisseurs des roulements des roues pivotantes **(3)**
Les graisseurs du roulement du guide-chenille (modèle Cross Country)



Marche à suivre:
- Nettoyez le graisseur.
- Injectez de la graisse fraîche dans le graisseur à l'aide d'une pompe à graisse adaptée.
- ELIET préconise l'utilisation de graisse Sunoco Multi Purpose.
- Un ou deux coups de pompe suffisent pour répartir suffisamment de graisse.
- Essuyez la graisse qui ressort par les joints.

C. Lubrifier les roulements

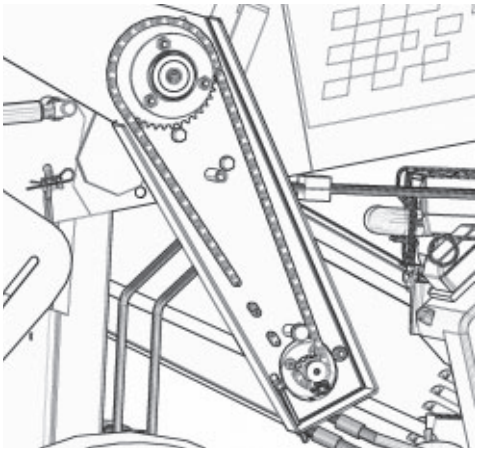


Ce groupe comprend, entre autres, les points suivants de la machine: Les roulements du rouleau ameneur Les roulements du rotor porte-lames. Marche à suivre:
- Pulvérisez de l'huile pénétrante contenant du bisulfure de molybdène dans le roulement et ses environs et laissez l'huile pénétrer.
- Essuyez la saleté qui colle à l'extérieur du roulement.
- Pulvérisez à nouveau de l'huile pénétrante dans les joints du roulement.
- Faites tourner le roulement, démarrez éventuellement le mécanisme qui fait tourner le roulement (attention: veillez à ce que les zones dangereuses soient suffisamment protégées).
- Éliminez à nouveau la saleté entraînée avec l'huile pénétrante.
- Soufflez tout excès d'huile du roulement et des joints du roulement à l'air comprimé.
- Appliquez de l'huile lubrifiante fraîche. ELIET préconise l'utilisation du lubrifiant Novatio ClearLube.
- Essuyez tout le lubrifiant excédentaire.

D. Lubrifier les chaînes et pignons

Ce groupe comprend, entre autres, les points suivants de la machine : l'entraînement à chaîne du rouleau ameneur. Marche à suivre:
- Démontez les carters de protection des chaînes et pignons (voir 11.2.2, page 32).
- Essuyez toute la graisse et tout le lubrifiant se trouvant sur et autour de l'entraînement.
- Vaporisez de l'huile pénétrante contenant du bisulfure de molybdène pour dissoudre le lubrifiant souillé.

- Une fois l'entraînement nettoyé, appliquez du lubrifiant frais.
- Appliquez de la graisse sur les dents des pignons avec un pinceau. Utilisez pour ce faire de la graisse Sunoco Multi Purpose Grease ou un autre produit de qualité comparable.
- Sur les chaînes, appliquez de préférence un lubrifiant liquide qui puisse pénétrer dans la chaîne. ELIET préconise l'utilisation d'un aérosol Clear Lube de Novatio.
- Après l'application, reposez avec soin les carters de façon à éviter dans la mesure du possible l'infiltration de poussière et saleté.



Ces lubrifiants sont tous disponibles chez votre distributeur ELIET.

11.5 Tableau d'entretien

11.5.1 Tableau d'entretien normal

Chaque jour (après chaque utilisation) :	Entretien quotidien	11.5.3, page 49
Toutes les 50 heures :	Entretien au bout de 50 heures	11.5.4, page 49
Toutes les 100 heures (tous les 6 mois) :	Entretien au bout de 100 heures	11.5.5, page 49
Toutes les 200 heures (tous les ans) :	Entretien au bout de 200 heures	11.5.6, page 50

11.5.2 Entretien spécial

A. Entretien spécial des lames

Une fois montées dans le rotor, les lames ont besoin d'une certaine période de rodage. Cela pourrait entraîner un desserrage des boulons. À la longue, les lames pourraient même se détacher et venir se bloquer entre les disques à lame. Cela peut entraîner une rupture de fatigue irréparable au niveau du rotor porte-lames. Il est fait obligation d'éviter cela en prévoyant un entretien supplémentaire après la brève période de rodage.

Quand: Dans les 5 premières heures d'utilisation suivant la mise en service de la machine.
Dans les 5 premières heures suivant le serrage des lames.
Dans les 5 premières heures suivant le remplacement des lames.

Quoi: Contrôler le couple de serrage de tous les boulons des lames et le régler si nécessaire. (Couple: 40 Nm)

Mise en garde :
Négliger cet entretien spécial ferait courir un risque aux utilisateurs et aux personnes présentes et pourrait sérieusement endommager la machine.

B. Entretien spécial de la courroie d'entraînement

La courroie qui transmet la puissance du moteur au rotor porte-lames est longue. La courroie s'allongera au cours de la période de rodage. Cet allongement va provoquer une diminution de la tension de la courroie. Travailler avec une courroie trop longue fera patiner, se tordre ou dérailler la courroie. Ces trois effets sont préjudiciables à une courroie neuve.

Quand: Dans les 10 premières heures d'utilisation suivant la mise en service de la machine.
Dans les 10 premières heures suivant le remplacement d'une courroie.

Quoi: Contrôle de la tension de la courroie (voir 11.4.4, page 41)

11.5.3 Entretien quotidien

Attention :
Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez la clé du contact.
Portez des vêtements adéquats.

- Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite.
- Ouvrez la chambre de broyage (voir 11.2.4, page 33).
- Nettoyez la machine (voir 9.8, page 29).
- Vérifiez l'état des lames et affûtez-les si nécessaire (11.4.1, page 37).
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune trace d'usure anormale ou de fissures.
- Contrôlez les boulons (lames, roues, roulements, moteur,...).
- Contrôlez le niveau d'huile du moteur (voir 11.3.1, page 34).

11.5.4 Entretien au bout de 50 heures

Attention :
Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez la clé du contact.
Portez des vêtements adéquats.

- Effectuez l'entretien quotidien (voir 11.5.3, page 49).
- Vidangez l'huile moteur (voir 11.3.2, page 34).
- Nettoyez le filtre à air (voir 11.3.4, page 35).
- Contrôlez la tension de la courroie (voir 11.4.3, page 41).
- Retournez les lames (voir 11.4.2, page 39).

- Contrôlez la tension de la chaîne et réglez-la si nécessaire (voir 11.4.5, page 42).
- Vérifiez le niveau de l'huile hydraulique (voir 11.4.7, page 43).
- Effectuez une lubrification générale (voir 11.4.6, page 44).

11.5.5 Entretien au bout de 100 heures (ou semestriel)

Attention :
Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez la clé du contact.
Portez des vêtements adéquats.

- Effectuez l'entretien au bout de 50 heures (voir 11.5.4, page 49).
- Retournez les lames RESIST™ (voir 11.4.3, page 41).
- Remplacez le filtre à huile (voir 11.3.3, page 35).
- Contrôlez le niveau d'acide dans la batterie (voir 11.3.7, page 36).

11.5.6 Entretien au bout de 200 heures (ou annuel)

Attention :
Avant chaque entretien, coupez le moteur et retirez la clé du contact.
Portez des vêtements adéquats.

- Effectuez l'entretien au bout de 100 heures (voir 11.5.5, page 49).
- Retournez les lames RESIST™ (voir 11.4.2, page 39).
- Vidangez l'huile hydraulique et remplacez le filtre (voir 11.4.7, page 43).
- Remplacez le filtre à air (voir 11.3.5, page 36).
- Remplacez le filtre à essence (voir 11.3.6, page 36).
- Remplacez les bougies (lisez la notice moteur).
- Contrôlez les chenilles (voir 11.4.6, page 43).

Après toute intervention dl'entretien ou de réparation, n'omettez pas de remettre en place TOUS les carters correctement.

12. Entreposage de la machine

- Nettoyez la machine (voir 11.5.1, page 48).
- Remisez la machine dans un endroit sec à l'abri de la pluie, et recouvrez-la éventuellement d'une bâche.
- Laissez toujours au moteur le temps de bien refroidir avant de remiser la machine.
- Si la machine est remisée dehors, il faut bien la protéger au moyen d'une bâche. Évitez d'exposer directement la machine aux intempéries. En tout état de cause, ELIET recommande vivement de remiser la machine dans un endroit protégé.
- Avant de remiser la machine pour une période plus ou moins longue, procédez comme suit.
- Exécutez l'entretien au bout de 50 heures (voir 11.5.4, page 49).
- Vérifiez le bon serrage de tous les boulons et écrous et resserrez-les si nécessaire.
- Retouchez ou graissez les endroits où la peinture a sauté, pour empêcher qu'ils ne rouillent. Vous pouvez obtenir la peinture d'origine du même coloris auprès de votre revendeur ELIET (code commande : BX 043 200 400).

13. Options

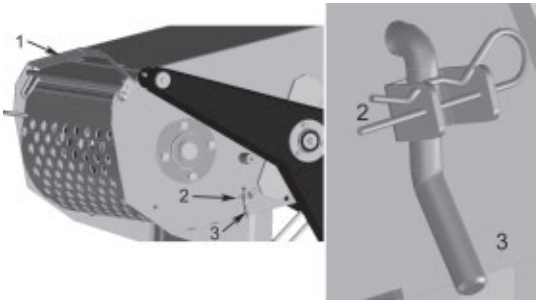
13.1 Tamis de calibrage

Vous pouvez choisir parmi trois modèles de tamis, qui peuvent être facilement permutés.
Ces trois modèles sont:

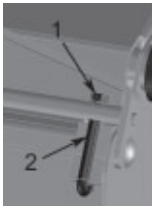
- Tamis en maille de 30 mm : code article : MA 006 001 008.
- Tamis en maille de 35 mm : code article : MA 006 001 009.
- Tamis pour feuilles et débris humides : code article MA 006 001 006.
- Tamis à mailles carrées : code article : MA 006 001 015.

Tamis pour feuilles et débris humides

Montage d'un tamis



- Ouvrez le carter de protection.
- Ouvrez le tamis en tirant la barre vers l'arrière **(1)**.
- Veillez à ce que les crochets se sont libérés.
- Déposez la goupille bêta **(2)**.
- Retirez la broche **(3)** afin de dégager le tamis de la machine.
- Échangez le tamis.
- Remettez la broche **(3)** en place.
- Assurez-vous que le tamis est correctement verrouillé par l'axe.
- Remettez la goupille bêta **(2)** en place.
- Posez les crochets contre le tamis.
- Rabattez la barre **(1)**. Si les crochets sont correctement réglés, vous remarquerez une légère résistance. Si ce n'est pas le cas, desserrez le contre-écrou **(1)** (M8, SW 13), tournez le crochet **(2)** d'un tour (dans un sens ou dans l'autre en fonction de la présence de trop ou de trop peu de résistance) avant de resserrer le contre-écrou.



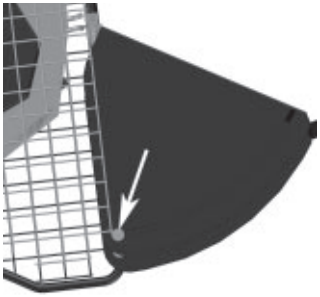
13.2 Convoyeur

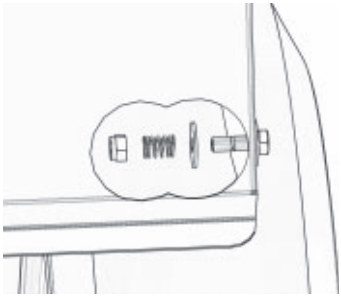
Le convoyeur est monté à l'arrière de la machine et achemine le matériau broyé vers le haut. La longueur du tapis convoyeur est de 2,5 m. Il est réglable en hauteur de 1,65 m à 1,90 m. L'entraînement se fait par un moteur hydraulique qui est mis en marche séparément. Prenez bien soin de faire tourner le tapis convoyeur dès que vous commencez à introduire des déchets.

Montage du tapis convoyeur

Attention :
Il est nécessaire de couper le moteur pour monter le tapis convoyeur sur la machine.

• Libérez le clapet protecteur de la grille de protection (M8, SW 13).

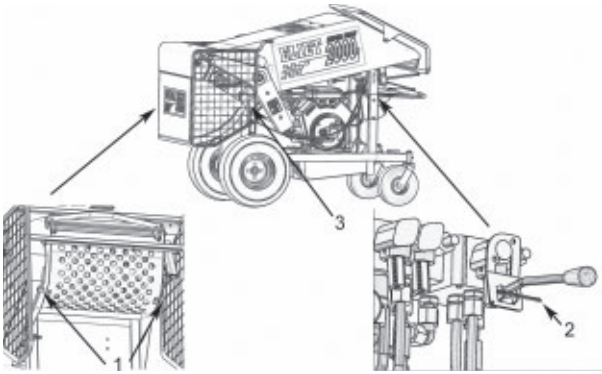




Mise en garde :
Ce clapet protecteur fait partie du carter protecteur qui vous protège de tout contact avec les lames. En déposant ce clapet, vous allez réduire le niveau de sécurité. Vous devez, dès lors, être particulièrement attentif et ne jamais mettre les mains sous le carter protecteur.

- Remettez le ressort, la rondelle et l'écrou en place pour ne pas les perdre.
- Emparez-vous du tapis convoyeur avec une autre personne des deux côtés.

Attention :
Le tapis convoyeur pèse environ 45 kg. Ne sous-estimez pas ce poids.
Évitez les lésions dorsale et fléchissez les genoux pour soulever le poids.



- Accrochez le tapis convoyeur sur le broyeur aux points de fixation prévus à cet effet **(1)**.
- Lors de cette opération, veillez à ce que les conduites hydrauliques ne soient pas tordues.
- Branchez les raccords rapides **(3)** (éliminez la saleté sur les raccords, nettoyez-les d'abord, si besoin).
- Refermez le carter protecteur et laissez-le reposer sur le convoyeur.
- Pour faire tourner le tapis convoyeur, une vanne à passage supplémentaire est prévue sous la trémie d'alimentation.
- Tirez la broche de verrouillage **(2)** avant d'enfoncer le levier de commande vers le bas.

Attention: après le démarrage de la machine, il faut d'abord mettre le tapis convoyeur en marche avant d'introduire des déchets dans la trémie d'alimentation.

Démontage du tapis convoyeur

Attention :
Il est nécessaire de couper le moteur avant de démonter le tapis convoyeur de la machine.

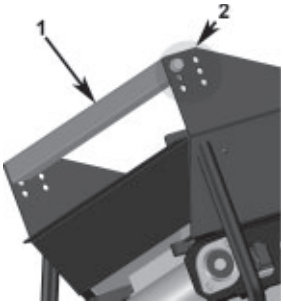
- Ouvrez le carter de protection.
- Débranchez les raccords hydrauliques rapides.
- Emboîtez les deux raccords hydrauliques l'un dans l'autre pour éviter toute pollution ou tous dommages.
- Replacez les capuchons anti-poussière sur les raccords rapide de la machine.
- Soulevez le tapis convoyeur à deux et décrochez-le.

Attention :
Ne sous-estimez pas le poids de ce tapis convoyeur.

- Placez la commande sur la position “UIT” (arrêt) et verrouillez avec la goupille bêta.
- Remettez le clapet en place dans les guides du carter protecteur.

Réglage en hauteur du tapis convoyeur

L'angle du tapis convoyeur se laisse régler pour ainsi modifier la hauteur d'acheminement. Pour ce faire, il convient de modifier la position de la traverse (1) permettant au tapis convoyeur de reposer sur l'arrière de la machine.



Différents trous de fixation **(2)** sont prévus à cet effet.

Démontez d'abord le tapis convoyeur de la machine avant de desserrer la traverse. Desserrez le boulon M8 de chaque côté (SW 13). Déplacez la traverse vers un autre trou de fixation puis serrez à nouveau les boulons. Serrez fortement les boulons pour que le tapis convoyeur ne puisse pas se détacher pendant l'opération. Raccrochez le tapis convoyeur à la machine et vérifiez si la hauteur d'acheminement vous convient.

Centrage de la bande du tapis convoyeur

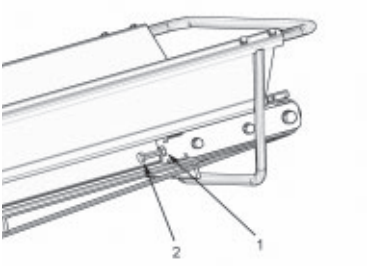
Il faut aligner la bande du tapis convoyeur si elle a tendance à se décentrer vers un des côtés ou heurte une plaque latérale.

- Il est rappelé qu'il faut toujours aligner la bande du tapis convoyeur lorsqu'elle est accrochée à la machine.
- Démarrez le moteur et mettez le tapis convoyeur en marche. Laissez la machine tourner pendant deux minutes jusqu'à ce que la chambre de broyage soit complètement vide.

Attention :
N'effectuez pas cette opération dans un espace confiné non équipé d'un système d'aspiration des gaz d'échappement.

• Faites tourner le moteur sur un régime bas (≈ 1 800 tpm).

Mise en garde :
Portez toujours des lunettes de protection pour éviter la projection d'éclats de bois dans les yeux.



- Vous pouvez corriger le décentrage de la bande du tapis convoyeur en agissant sur les guides du rouleau tendeur supérieur.
- Si la bande du tapis convoyeur dévie vers la droite, serrez le côté gauche en serrant la tige filetée située sur ce guide gauche **(2)**. Si la bande du tapis est déjà fortement tendue, vous pouvez éventuellement essayer de la décaler légèrement vers la gauche en desserrant le guide sur le côté droit.
- Ne réglez jamais trop en une fois, mais laissez le temps à la bande du tapis convoyeur de se stabiliser d'abord pour voir l'effet de votre intervention.
- Si la bande du tapis dévie vers la gauche, il convient de suivre la même marche mais pour le côté droit au lieu du gauche.

Réglage de la tension de bande du tapis convoyeur

- Effectuez cet entretien avec le moteur coupé.
- Emparez-vous de la bande du tapis environ à mi-longueur par le bas du châssis.
- Éloignez la bande de l'ossature du tapis convoyeur.
- La déviation maximum de la bande peut être de 50 mm. Si c'est plus, la bande du tapis sera trop détendue en passant sur les rouleaux, ce qui pourrait augmenter son usure.
- Desserrez les boulons du guide tendeur. Serrez la tige filetée pour que le guide retende la bande.
- Si vous pensez avoir trouvé la bonne tension, faites tourner le tapis convoyeur pendant quelques instants pour vérifier le centrage de la bande.
- Effectuez les éventuels réglages nécessaires.
- Lorsque la bande ne s'éloigne pas de son axe et est bien tendue, resserrez à nouveau solidement les boulons du guide.

14 Fiche technique

	Super Prof 2000			
	STD	**ZR**	**ZR-ABM**	**CROSS COUNTRY**
Nombre de coups de hache par minute	48000			
Capacité (brouettes de copeaux/heure)	48	48	60	60
Diamètre de branches acceptées	120 mm			
Dimensions (L x l x H)	1 830 x 835 x 1 380 mm			1 830 x 900 x 1 330 mm
Poids	332 kg	352 kg	355 kg	420 kg
Nombre de lames	24 lames réversibles en acier à haute résistance			
Largeur de broyage	480 mm			
Entraînement	Moteur essence			
Puissance	18 cv			
Transmission	Courroie trapézoïdale Gates Quad Power II XPB 2410			
Système anti-bourrage (ABM)	-	-	Système ABM	
Rouleau ameneur	rouleau cranté 18 m/mn.		rouleau cranté 23 m/mn.	
Ouverture d'alimentation (l/H)	660 x 510 mm			
Hauteur d'alimentation	1 005 mm			1 000 mm
Châssis	Tôle d'acier de 3 et 4 mm			
Peinture	ester époxydique			
Roues	Roues arrière: pneumatiques 600 x 9 à 6 plis Roues avant: pneumatiques 400-4 à 4 plis			Chenilles 180 x 37 x 72
Traction des roues	-	Moteurs hydrauliques: Danfoss		
Pompe hydraulique	Sauer Sundstrand 3,2 cc, 210 bars			
Pression sonore	Lp(A): 105 dB(A)			
Niveau sonore mesuré	Lw(A): 115 dB(A)			
Niveau sonore garanti	Lw(A): 116 dB(A)			
Choix de motorisation	B&S Vanguard			
Options de montage	Tamis pour produits humides Tamis d'une ouverture de maille de 30 mm Tamis d'une ouverture de maille de 35 mm Tamis à mailles carrées Pneumatiques agricoles Régulateur de vitesse du rouleau ameneur Tapis évacuateur jusqu'à 2 m de hauteur Kit pour remorque			

15. Déclaration CE de conformité

Machine Super Prof 2000

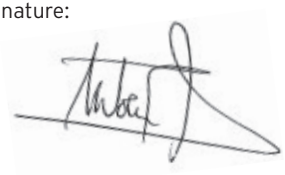
Code article:	MA 006 010 113	STD
Code article:	MA 006 020 113	+ ABM
Code article:	MA 006 030 113	+ ZR
Code article:	MA 006 040 113	+ ABM+ZR
Code article:	MA 006 050 113	Cross Country

La présente machine a été conçue et construite conformément aux normes suivantes:

EN 13515: Machines forestières: broyeurs à bois – sécurité

Le constructeur de machines ELIET déclare avoir effectué une analyse des risques, attestant de la connaissance des risques et dangers de la machine. Dans cette connaissance, les mesures qui s'imposent ont été prises conformément à la directive 98/37/CEE afin d'assurer – dans le cadre d'une utilisation conforme – la sécurité totale de l'utilisateur. La détermination du niveau acoustique pondéré et garanti a été effectuée conformément aux dispositions de la directive européenne 2000/14/EG, annexe III.
Niveau de puissance acoustique pondéré Lw(A) : 115 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti Lw(A) : 116 dB(A)

Date: 01/01/2008
Signature:



Frederic LIETAER
PDG DE LA ELIET EUROPE SA

ELIET EUROPE SA
Diesveldstraat 2
B – 8553 Otegem (Belgique)
T. +32 56 77 70 88 - **F.** +32 56 77 52 13
E. info@eliet.eu - www.eliet.eu

Annexe A

Spécifications des lubrifiants et du carburant

Huile moteur	Huile synthétique SF, SG, SH, SJ
Viscosité	SAE 5 W 30 / SAE 10 W-30
Capacité du carter moteur	1,.6 l

Carburant	essence sans plomb
Indice d'octane	au moins 85
Capacité du réservoir de carburant	7 l

Huile hydraulique	selon la norme DIN 51524, 3e partie, HVLP.
Viscosité	ISO VG 46 cSt
Capacité du groupe hydraulique	15 l

Référence	
SUNOCO	Sunvis 846 WR HV
ELF	Hydrelf DS 46
SHELL	Tellus TD 46
TOTAL	Equivis ZS 46
CASTROL	Anvol WG 46
TEXACO	Rando HDZ 46
MOBIL	DTE 15 M
ESSO	**Univis N 46**

Lubrifiant pour roulements	NOVATIO CLEAR LUBE
Lubrifiant pour articulations	NOVATIO CLEAR LUBE
Lubrifiant pour surfaces frottantes	NOVATIO PTFE OIL
Lubrifiant pour transmission par chaîne	NOVATIO CLEAR LUBE
Lubrifiant pour graisseurs	SUNOCO MULTI PURPOSE LR EP2

Annexe B

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'une machine ELIET. Nous vous félicitons pour votre choix de machine et nous ne doutons pas que cette dernière dépassera de loin vos attentes et au cours des années à venir. Chez ELIET, nous nous engageons à vous garantir le bon fonctionnement de nos produits. C'est pourquoi vous bénéficiez de la garantie ELIET de 2 ans après l'achat.

Qu'est ce que la garantie ?

Les procédures de conception et de fabrication des produits ELIET sont soumises à des directives strictes en matière de qualité. Ces dernières ont pour but de garantir la longévité et la sécurité permanente du produit. Pour ce faire, ELIET procédera à la réparation gratuite de tous les défauts ou anomalies pendant toute la période de rodage (période de garantie) pour autant que la procédure prescrite soit suivie.

Conditions de garantie

L'obligation de garantie d'ELIET sur les nouvelles machines est régie par les conditions suivantes.

I. Période de garantie

La période de garantie prend effet à la date à laquelle le distributeur livre la machine et prend fin:

- au bout de deux années d'utilisation privée.
- au bout de douze mois ou 100 heures d'utilisation en location.
- au bout de douze mois ou 100 heures d'utilisation semi-professionnelle ou professionnelle.
  Les clients souhaitant bénéficier de cette garantie doivent enregistrer le produit acheté auprès d'ELIET. Pour ce faire, ils sont priés de renvoyer la carte d'enregistrement incluse dûment complétée à ELIET (Diesveldstraat 2, B-8553 Otegem).

II. Quels sont les cas de figure exclus de la garantie ?

- Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par les conditions de garantie (p.ex. lames, roulements, courroies, chaînes, pignons, pneus, témoins, fusibles, etc.).
- Les défaillances s'avérant avoir été provoquées par une utilisation incorrecte, la négligence ou une facteur externe (chute, copeaux, corps étrangers, accident).
- La défaillance qui s'avère résulter d'un défaut d'entretien de la machine conformément au tableau d'entretien périodique préconisé.
- Une panne survenant après un entretien réalisé par une autre personne qu'un distributeur agréé ELIET ou après l'utilisation de pièces détachées non d'origine ELIET.
- Une panne résultant de la modification non autorisée de la conception originale de la machine.
- Une défaillance résultant d'une utilisation de la machine non conforme aux instructions spécifiées dans la présente notice.

- Lorsque la procédure de garantie prescrite n'a pas été respectée ou lorsque la période de garantie a expiré.
- Pour tout problème de moteur, prenez contact avec un centre de SAV de la marque du moteur agréé par le constructeur de la machine.

III. Procédure

- **Étape 1:** Les cartes d'enregistrement ci-jointes doivent être dûment complétées au moment de l'achat. Le premier volet du formulaire doit être renvoyé à ELIET dans le mois. Le client en conservera tous les autres volets ainsi que la facture d'achat jusqu'à l'expiration de la garantie. Le client enregistrera son achat sur www.eliet.eu.
- **Étape 2:** Lorsqu'une panne se produit, le client devra la faire contrôler par son distributeur agréé ELIET. Si ce dernier estime qu'il s'agit d'un défaut de fabrication, il peut faire jouer la garantie aux conditions spécifiées.
- **Étape 3:** Toute demande d'intervention en garantie sera accompagnée d'un formulaire de demande officiel dûment complété. Les distributeurs peuvent obtenir ces formulaires auprès d'ELIET ou d'un importateur/agent ELIET.
- **Étape 4:** Le distributeur commande les pièces détachées nécessaires à l'exécution de la réparation. Le distributeur faxe ensuite le bon de commande avec le formulaire de garantie complété et une copie de la carte d'enregistrement.
- **Étape 5:** Le formulaire de garantie doit être agrafé à la facture d'achat et envoyé à ELIET ou à l'importateur/agent ELIET.
- **Étape 6:** ELIET expédiera les pièces commandées au distributeur aux conditions de livraison et de paiement normales.
- **Étape 7:** Le S.A.V. d'ELIET examinera le composant défectueux avant d'accepter ou de rejeter toute demande d'intervention en garantie. ELIET se réserve le droit de décider si le client s'est conformé aux conditions régissant la validité de cette période d'un ou deux ans de garantie. Les composants défectueux deviendront la propriété d'ELIET.
- **Étape 8:** Si la demande d'intervention en garantie est estimée fondée, ELIET créditera les pièces livrées en garantie. La main-d'œuvre est toujours payante.

IV. En cas de dommages lors du transport

- Toutes les marchandises sont réputées vendues départ usine. Les risques liés au transport sont entièrement à la charge du client.
- ELIET conseille dès lors vivement au client d'examiner les marchandises au moment de la réception
- Les dommages constatés doivent être signalés sur le bordereau de livraison avant signature Veillez à ce que le chauffeur du transporteur signe cette mention des dommages sur votre exemplaire.
- La compagnie d'assurance déclinera toute responsabilité sans cette déclaration écrite signée sur le bordereau de livraison..
- Des dommages-intérêts peuvent être exigés auprès du transporteur sur la base d'une copie du bordereau de livraison et d'une lettre d'accompagnement détaillant votre réclamation.
- La machine doit être conservée dans son état d'origine jusqu'à son examen par l'assureur du transporteur.

REGISTRATIONCARD
ELIET CUSTOMER SERVICE

To be able to claim the full rights to which you are entitled, it is important to register within a month after the date of purchase. Therefore fill out this registration-form and return the first registra-tioncard to the ELIET Customer Service. Your purchase should be registered on the ELIET website: www.eliet.be

REGISTRATIEKAART
ELIET KLANTENDIENST

Om als klant, aanspraak te kun-nen maken op waarborg dient men zich binnen de maand na aankoop bij ELIET te registreren. Hiervoor vult u onderstaand docu-ment volledig in en stuurt het eer-ste deel van deze registratiekaart naar de ELIET klantendienst terug. Registreer uw aankoop op de ELIET website: www.eliet.be

CARTE
SERVIC

Pour prof
de tous les
vous sont
tant de regi
le mois suiva
Complétez d
gistrement et
partie au Ser
Registrez votre
Internet ELIET: www.eliet.be

zurück. Registrieren Sie Ihren Kauf ebenfalls auf der ELIET Webseite unter: ww.eliet.be

Customer identity / Klantgegevens / Données du Client / Kundendaten

Name / Naam / Nom / Name

First Name / Voornaam / Prénom / Vorname

Street / Straat / Rue / Strasse

Nr / Nr. / N° / Nr

Bus / Bus / Boîte / App.

City code / Postnr / Code Postal / Postleitzahl

City / Plaats / Ville / Stadt

Country / Land / Pays / Land

Telephone / Telefoon /Téléphone / Telefon-Nr.

Fax / Fax / Télécopieur / Fax

E-mail

Machine identity / Machinegegevens / Données de machine / Daten Maschine

Model / Model / Modèle / Modell

Year of manufacture / Bouwjaar / L'année de construction / Baujahr

Article Code / Artikel code / Code d'article / Artikel-Nr.

Serialnumber / Serienummer / Numéro de série / Serien-Nr

Date / Datum / Date / Datum

Signature
Handtekening
Signature
Unterschrift

Stamp of dealer
Stempel van handelaar
Cachet de revendeur
Stempel Fachhändler

I declare that all information that was filled in is correct and truthful. I also declare to have read and understood the operations manual and the warranty conditions.
Ik verklaar dat al deze gegevens waarheidsgetrouw werden ingevuld.Hierdoor geef ik te kennen de garantievoorwaarden en handleiding te hebben gelezen en begrepen.
Je déclare que tous les données complétées sont correctes et véridiques. Je déclare également d'avoir lu et compris les notices du mode d'emploi et les conditions de garantie.
Ich erkläre hiermit, dass alle angegebenen Daten korrekt und wahrheitsgemäss gemacht wurden. Ich erkläre ebenso, dass ich die Garantiebedingungen gelesen und verstanden habe.

Put a crossmark to which application this machine was used
Zet een kruis bij de toepassing waarbij deze machine wordt ingezet
Indiquez avec une croix l'environnement dans lequel la machine a été utilisée.
Kreuzen Sie an, für welche Art von Gebrauch die Maschine bestimmt ist.

- ☐ Home use / Particulier gebruik / Usage particulier / Private Nutzung
- ☐ Profesional Landscaping / Hoveniersbedrijf / Usage Professionel / Gewerbliche Nutzung
- ☐ Forestry / Bosbouw / Forêt / Forstbetrieb
- ☐ Public Groudscare/ Openbare groenvoorziening / Espaces Verts Public / Öffentliche Grünflächenversorgung
- ☐ Rental / Verhuur / Location / Vermietung

Dit document dient binnen de maand na aankoop teruggestuurd te worden naar de ELIET Klantendienst.
This document has to be returned to ELIET Customer Service within a month after purchase.
Renvoyez ce document au Service après-vente ELIET dans le mois suivant à la date d' achat.
Dieses Dokument muss innerhalb eines Monats nach Kaufdatum an den ELIET Kundendienst zurückgeschickt werden.